

MADE IN ITALY



METAL TECH - ECO TECH

CANNE FUMARIE DAL 1996
CHIMNEYS SINCE 1996

Catalogo Generale

General Catalogue
Catalogue Général
Gesamtkatalog

www.mtcamini.it

MT03





La M.T. Srl nasce nell'anno 1996 dallo spirito imprenditoriale del Sig. Romano Caoduro e dei suoi soci, grazie alla ventennale esperienza dei suoi fondatori e delle sue competenti maestranze nel settore delle canne fumarie.

Fin da subito, la MISSION della M.T. Srl è data dalla costante ricerca della massima qualità: materiali sapientemente scelti in funzione dell'uso a cui saranno destinati, fornitori attenti al raggiungimento dei target stabiliti dalla dirigenza, gestione della produzione e del flusso di dati finalizzati a ridurre al minimo gli sprechi e le inefficienze dell'ambiente lavorativo, nonché software all'avanguardia per il dimensionamento dei camini. Questi sono i principi su cui si basa l'operato dell'azienda, che ha come scopo finale l'ottenimento degli standard per le certificazioni dei prodotti a marchio M.T.

Già da anni infatti, l'abilità del gruppo M.T. nel produrre manufatti in acciaio inox e in rame è minuziosamente certificata da enti e laboratori preposti. A questo consolidato know-how si è sommata inoltre una profonda competenza nel campo della lavorazione di altri materiali ad altissimo valore aggiunto, primo fra tutti il TITANIO, il metallo definitivo per eliminare ogni problema di corrosione della canna fumaria, rendendola pertanto virtualmente eterna.

Fondamentale è da sempre la flessibilità che caratterizza la M.T. Srl, perché permette di far fronte alle richieste particolari di ogni singolo cliente, proponendo soluzioni personalizzate e mirate, dirette conseguenze anche della creatività e rapidità dei tecnici specializzati che la M.T. vanta nel suo organico fin dalla sua fondazione.

La continua spinta a migliorare i singoli articoli e le varie linee di prodotti per raggiungere la massima soddisfazione dei clienti non si è fermata qui: di recente è sfociata nell'acquisizione di un BREVETTO EUROPEO per un nuovo tipo di innesto applicato alle tubazioni di GRANDE DIAMETRO.

Inequivocabilmente è questo lo spirito che contraddistingue l'atteggiamento della M.T. Srl verso il mercato e le sfide che questo pone, anche nei momenti di crisi o di difficoltà: creare innovazione, sviluppare nuove idee che possano competere con le grandi realtà industriali e, in ogni caso, credere senza alcun dubbio che la dedizione al lavoro e la bravura nell'eseguirlo sono l'origine tanto dei successi avuti in passato, quanto di quelli che certamente l'azienda avrà in futuro.

Di recente, l'azienda ha assunto una nuova dimensione familiare con l'entrata nell'assetto societario dei figli del Sig. Romano, ovvero Michele e Maurizio, i quali portano avanti con forte abilità e sapienza gli insegnamenti del padre, e li implementano giorno dopo giorno con spirito di innovazione e attenzione alla ricerca e sviluppo, per potenziare ed ampliare costantemente quanto finora realizzato nel mercato italiano ed estero.



The company M.T. Srl was born in 1996 from the entrepreneurial spirit of Mr. Romano Caoduro and his associates, thanks to the twenty-year experience of its founders and his competent workers in the sector of chimney systems.

Since the beginning, the company MISSION is given by the constant search for the highest quality: materials wisely chosen according to the use to which they will be destined, suppliers attentive to the achievement of the targets established by the management, production management and data flow aimed at minimizing waste and inefficiencies working environment, as well as state-of-the-art software for sizing chimneys. These are the principles on which the company's work is based, which has as its final purpose the obtaining of the standards for the certification of M.T. products.

In fact, for years, the ability of M.T. Srl in producing stainless steel and copper products is meticulously certified by the appropriate certification bodies and laboratories. To this consolidated know-how, it is also added a deep expertise in the field of processing other materials with very high value, first of all TITANIUM, the definitive metal to eliminate any corrosion problem in the chimney, thus making it virtually eternal.

The flexibility that characterizes the company M.T. has always been fundamental, because it allows to face the particular requests of each individual customer, offering customized and targeted solutions, direct consequences also of the creativity and speed of the specialized technicians that M.T. Srl boasts in its staff since its foundation.

The continuous drive to improve individual items and the various product lines to achieve maximum customer satisfaction did not stop there: it has recently resulted in the acquisition of a EUROPEAN PATENT for a new type of coupling applied to pipes with LARGE DIAMETER.

This is unequivocally the spirit that distinguishes the attitude of M.T. Srl towards the market and the challenges it poses, even in times of crisis or difficulty: to create innovation, to develop new ideas that can compete with large industrial companies and, in any case, to believe without any doubt that dedication to work and skill in executing it are the origin of both the successes it had in the past and those that the company will certainly have in the future.

Recently, the company has taken on a new family dimension with the entry into the corporate structure of Mr. Romano's sons, Michele and Maurizio, who carry on their father's teachings with great skill and wisdom, and they implement them day by day with a spirit of innovation and attention to research and development, to constantly strengthen and expand what has been achieved so far both in the Italian and foreign market.



La société M.T. Srl est née en 1996 de l'esprit d'entreprise de Mr. Romano Caoduro et de ses associés, grâce à l'expérience de vingt ans de ses fondateurs et de ses travailleurs compétents dans le secteur des conduits de cheminée.

A partir du début, la MISSION de la société est donnée par la recherche constante de la plus haute qualité : des matériaux judicieusement choisis en fonction de l'usage auquel ils seront destinés, des fournisseurs attentifs à l'atteinte des objectifs fixés par la direction, la gestion de la production et le flux de données visant à minimiser les gaspillages et les inefficacités environnement de travail, ainsi que des logiciels de pointe pour dimensionner les cheminées. Tels sont les principes sur lesquels repose le travail de l'entreprise, qui a pour finalité d'obtenir les standards de certification pour les produits M.T. En fait, depuis des années, la capacité de M.T. Srl dans la production de produits en acier inoxydable et en cuivre est méticuleusement certifiée par les organismes et laboratoires appropriés. En plus, on peut bien ajouter à ce savoir-faire consolidé, une compétence profonde dans le domaine du traitement d'autres matériaux à très haute valeur ajoutée, tout d'abord le TITANE, le métal définitif pour éliminer tout problème de corrosion dans le conduit, le rendant ainsi quasiment éternel.

La flexibilité qui caractérise l'entreprise M.T. a toujours été fondamentale, car elle permet de répondre aux demandes particulières de chaque client individuel, en proposant des solutions personnalisées et ciblées, conséquences directes aussi de la créativité et de la rapidité des techniciens spécialisés que l'usine vante dans son personnel depuis sa fondation.

La volonté continue d'améliorer chaque produit et les différentes gammes pour atteindre une satisfaction complète du client ne s'est pas arrêtée à ce point : elle a récemment abouti à l'acquisition d'un BREVET EUROPÉEN pour un nouveau type d'accouplement appliqué aux tuyaux de GRAND DIAMÈTRE.

C'est l'esprit sans équivoque qui distingue l'attitude de la M.T. Srl vers le marché et les défis qu'il pose, même en temps de crise ou de difficulté : créer de l'innovation, développer de nouvelles idées qui peuvent rivaliser avec les grandes entreprises industrielles et, en tout cas, croire sans aucun doute que le dévouement au travail et les compétences pour l'exécuter sont à la fois à l'origine des succès du passé et de ceux que l'entreprise connaîtra certainement dans le futur.

Récemment, l'entreprise a pris une nouvelle dimension familiale avec l'entrée dans la structure corporative des fils de Mr. Romano, Michele et Maurizio, qui perpétuent les enseignements de leur père avec beaucoup d'habileté et de sagesse, et les mettent en œuvre jour par jour avec un esprit d'innovation et une attention à la recherche et au développement, pour constamment renforcer et élargir ce qui a été réalisé jusqu'à présent soit sur le marché italien qu'étranger.



Die Firma M.T. Srl wurde 1996 aus dem Unternehmertegeist von Herrn Romano Caoduro und seinen Partnern geboren, dank der 20-jährigen Erfahrung seiner Gründer und seiner kompetenten Mitarbeiter im Schornsteinsysteme.

Die MISSION von M.T. Srl ist die ständige Suche nach höchster Qualität: Materialien, die je nach Verwendungszweck mit Bedacht ausgewählt werden, Lieferanten, die auf die Erreichung der vom Management, Produktionsmanagement und Datenfluss festgelegten Ziele achten, um Abfall und Ineffizienzen zu minimieren Arbeitsumgebung sowie modernste Software zur Dimensionierung von Schornsteinsysteme. Dies sind die Grundsätze, auf denen die Arbeit des Unternehmens basiert, deren endgültiger Zweck darin besteht, die Standards für die Zertifizierung von M.T. Produkte.

In der Tat ist seit Jahren die Fähigkeit der M.T. Gruppe bei der Herstellung von Edelstahl- und Kupferprodukten wird es von den zuständigen Stellen und Labors sorgfältig zertifiziert. Zusätzlich zu diesem konsolidierten Know-how wurde eine tiefgreifende Kompetenz auf dem Gebiet der Verarbeitung anderer Materialien mit sehr hohem Mehrwert hinzugefügt, vor allem TITANIUM, das endgültige Metall, um Korrosionsprobleme im Schornsteinsysteme zu beseitigen und es so praktisch ewig zu machen.

Die Flexibilität, die das M.T. Srl auszeichnet, war schon immer von grundlegender Bedeutung, weil es ermöglicht, die besonderen Anforderungen jedes einzelnen Kunden zu erfüllen und maßgeschneiderte und zielgerichtete Lösungen vorzuschlagen, direkte Konsequenzen auch für die Kreativität und Geschwindigkeit der spezialisierten Techniker, die M.T. rühmt sich seiner Belegschaft seit seiner Gründung.

Das kontinuierliche Bestreben, einzelne Artikel und die verschiedenen Produktlinien zu verbessern, um maximale Kundenzufriedenheit zu erreichen, hat hier nicht aufgehört: vor kurzem wurde ein EUROPÄISCHES PATENT für einen neuen Kupplungstyp für Rohre mit GROSSEM DURCHMESSER erworben.

Dies ist eindeutig der Geist, der die Haltung von M.T. Srl auf den Markt und die damit verbundenen Herausforderungen, auch in Krisen- oder Schwierigkeiten Zeiten: Innovation schaffen, neue Ideen entwickeln, die mit großen Industrieunternehmen konkurrieren können, und auf jeden Fall ohne Zweifel an das Engagement für Arbeit und Arbeit glauben Die Fähigkeit, es auszuführen, ist der Ursprung sowohl der Erfolge, die es in der Vergangenheit hatte, als auch derjenigen, die das Unternehmen sicherlich in Zukunft haben wird.

Vor kurzem hat das Unternehmen eine neue familiäre Dimension angenommen, mit dem Eintritt der Söhne von Herrn Romano, Michele und Maurizio, die die Lehren ihres Vaters mit großem Geschick und Weisheit weiterführen, und sie jeden Tag umsetzen mit einem Geist der Innovation und der Aufmerksamkeit für Forschung und Entwicklung, um das bisher Erreichte auf dem italienischen und ausländischen Markt ständig zu stärken und auszubauen.



Legenda dei simboli del catalogo - Legend of the symbols in the catalogue - Légende des symboles dans le catalogue - Legende der Symbole im Katalog

 Di seguito è riportata la legenda dei vari simboli utilizzati nel catalogo, con lo scopo di rendere più semplice ed intuitivo l'utilizzo di ogni singola categoria di prodotto per la corretta possibile applicazione di questa a seconda dell'installazione e del combustibile in uso.

 You can find below the legend of the various symbols which are used in this catalogue, aimed to supply an easier and more intuitive use of each single product range, for the correct possible application of it according to the installation and the fuel used.

 Vous trouvez ci-dessous la légende des différents symboles utilisés dans ce catalogue, dans le but de rendre l'utilisation de chaque catégorie de produit plus simple et plus intuitive, pour une application correcte en fonction de l'installation et du combustible utilisé.

 Unten finden Sie die Legende der verschiedenen im Katalog verwendeten Symbole mit dem Ziel, die Verwendung jeder einzelnen Produktkategorie einfacher und intuitiver zu gestalten für die korrekte mögliche Anwendung je nach Installation und verwendetem Kraftstoff.

Combustibili e movimento aria - Fuels and air movement - Combustibles et mouvement d'air - Kraftstoffe und Luftbewegung



GASOLIO: combustione classica - uscita fumi (T200°C) o (T600°C).
DIESEL: classic combustion smoke exhaust (T200°C) or (T600°C).
GASOIL: combustion classique évacuation des fumées (T200°C) ou (T600°C).
DIESEL: klassische Verbrennung Rauchabsaugung (T200°C) oder (T600°C).



GASOLIO CONDENSAZIONE: combustione con uscita fumi a condensazione (inferiore ai 120°C).
DIESEL CONDENSAZIONE: combustion with condensation smoke exhaust (less than 120°C).
GASOIL CONDENSAZIONE: combustion avec condensation évacuation des fumées (moins de 120°C).
DIESEL KONDENSATION: Verbrennung mit Kondensation Rauchabsaugung (unter 120°C).



GAS: combustione classica - uscita fumi (T200°C) o (T600°C).
GAS: classic combustion smoke exhaust (T200°C) or (T600°C).
GAZ: combustion classique évacuation des fumées (T200°C) ou (T600°C).
GAS: klassische Verbrennung Rauchabsaugung (T200°C) oder (T600°C).



GAS CONDENSAZIONE: combustione con uscita fumi a condensazione (inferiore ai 120°C).
GAS CONDENSAZIONE: combustion with condensation smoke exhaust (less than 120°C).
GAZ CONDENSAZIONE: combustion avec condensation évacuation des fumées (moins de 120°C).
GAS KONDENSATION: Verbrennung mit Kondensation Rauchabsaugung (unter 120°C).



PELLET: combustione del Pellet - uscita fumi (T200°C).
PELLET: combustion of Pellet smoke exhaust (T200°C).
PELLETS: combustion du Pellet évacuation des fumées (T200°C).
PELLETS: Verbrennung der Pellets Rauchabsaugung (T200°C).



LEGNA, CIPPATO, CARBONE: combustione con uscita fumi ad alta temperatura (T600°C).
WOOD, WOOD CHIPS, COAL: combustion with high temperature smoke exhaust (T600°C).
BOIS, COPEAUX DE BOIS, CHARBON: combustion à hautes températures évacuation des fumées (T600°C).
HOLZ, HOLZHACKSCHNITZEL, KOHLE: Verbrennung mit Rauchabsaugung hohe Temperatur (T600°C).



VENTILAZIONE o MOVIMENTAZIONE ARIA: Trasporto di Aria fredda e/o calda sia per uso civile che industriale.
VENTILATION or AIR MOVEMENT: Transportation of cold and/or warm Air both for civil and industrial purpose.
VENTILATION ou MOUVEMENT AIR: Transport d'Air froid et/ou chaud soit pour but industriel et civil.
BELÜFTUNG oder LUFTBEHANDLUNG: Transport von kalter und/oder heißer Luft für den zivilen und industriellen Gebrauch.



ASPIRAZIONE VAPORI CAPPE DA CUCINA.
ASPIRATION OF VAPOUR FROM KITCHEN HOOD.
ASPIRATION DES VAPEURS PAR HOTTES DES CUISINES.
DAMPFSAUGUNG DER KÜCHENHAUBEN.

APPLICAZIONE DEL PRODOTTO - Applications of the product - Application du produit - Anwendung des Produkts



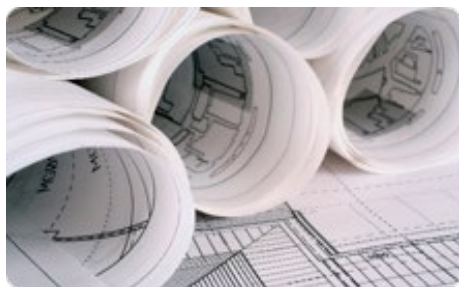
INSTALLAZIONE INTERNA: Il prodotto può essere installato internamente ad un ambiente.
INDOOR INSTALLATION: The flue can be installed inside a building.
INSTALLATION À L'INTÉRIEUR: Le produit peut être installé à l'intérieur d'un bâtiment.
INTERNE INSTALLATION: Das Produkt kann intern zu einer Umgebung installiert werden.



INSTALLAZIONE IN AMBIENTE PROTETTO: Il prodotto può essere installato internamente ad un ambiente protetto. (VANO TECNICO - CAVEDIO TECNICO).
INSTALLATION INSIDE PROTECTED ROOM: The flue can be installed inside protected room (TECHNICAL COMPARTMENT - CHIMNEY MASONRY).
INSTALLATION DANS UN ENDROIT PROTÉGÉ: Le produit peut être installé à l'intérieur dans un endroit protégé (ENDROIT TECHNIQUE - BOISSEAU).
INSTALLATION IN EINER GESCHÜTZTEN UMGEBUNG: Das Produkt kann installiert werden intern in einer Umgebung geschützt (TECHNISCHES ABTEILUNG - TECHNISCHES KABEL).



INSTALLAZIONE ESTERNA: Il prodotto può essere installato esternamente, e soggetto ad eventi atmosferici.
OUTDOOR INSTALLATION: The flue can be installed outside a building, and it is subject to weather conditions.
INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR: Le produit peut être installé à l'extérieur d'un bâtiment, et soumis aux agents atmosphériques.
EXTERNE INSTALLATION: Das Produkt kann extern installiert werden, und er ist Gegenstand zu atmosphärischen Ereignissen.



Assistenza - Customer service - Assistance - Kunden-support

- M.T. Srl garantisce la massima professionalità nel settore, grazie a personale formato e specializzato nell'ambito della fumisteria e dell'impiantistica.
- *M.T. Srl guarantees the utmost professionalism in the chimney's industry, thanks to suitably trained and specialized personnel.*
- *M.T. Srl garantit le plus grand professionnalisme dans le secteur, grâce à son personnel spécialisé dans le domaine de l'évacuation des fumées et des systèmes de cheminée.*
- *M.T. Srl garantiert höchste Professionalität im Feld, dank qualifizierten Mitarbeitern in der Rauch Evakuierung- und Systeme-Bereich.*



Qualità - Quality - Qualité - Qualität

- M.T. Srl si impone nel mercato con prodotti progettati e fabbricati secondo le più severe norme del settore, con l'impiego di materiali idonei al loro utilizzo e garantisce sempre la provenienza delle materie prime lavorate e impiegate nel processo produttivo.
- *M.T. Srl imposes itself on the market with products designed and manufactured according to the most stringent industry standards, with the purpose of materials suitable for their utilization and guarantees always the provenance of the worked raw materials and used in the production process.*
- *M.T. Srl s'impose dans le domaine des cheminées avec des produits fabriqués selon les normes les plus sévères du secteur, avec l'utilisation des matériaux convenables à leur usage et garantit toujours la provenance des matières premières transformées et utilisés dans le processus de production.*
- *M.T. Srl verhängt sich im Schornstein-Feld mit Produkten, die in Übereinstimmung mit den strengsten Industrienormen hergestellt sind. Unser Unternehmen nutzt geeignete Materialien, die von garantierter Fabriken kommen.*



Velocità di consegna - Delivery speed - Vitesse de livraison - Schnelle Lieferung

- M.T. Srl, grazie ad un capillare sistema di distribuzione, garantisce le consegne in tutto il territorio nazionale ed estero in brevissimo tempo. Contattateci per ulteriori informazioni, vi indicheremo i professionisti autorizzati all'installazione dei nostri prodotti.
- *Through a widespread distribution system, M.T. Srl guarantees you a very swift delivery system throughout the national and international territory. Please contact us for further information, we will indicate you the professionals authorized to install our products.*
- *M.T. Srl garantit un système de livraison sur tout le territoire national mais aussi à l'étranger dans des délais très courts. Contactez-nous pour connaître la société d'installation la plus proche.*
- *M.T. Srl garantiert ein schnelles System der Verteilung in nationalen und internationalen Gebieten. Kontaktieren Sie uns für Ihre nächste Installation.*

In caso di ordini con quantitativi importanti, si consiglia di verificare sempre la disponibilità degli articoli a magazzino contattando l'ufficio commerciale.

In case of orders with large quantities, it is advisable to always check the availability of the items in stock by contacting the sales office.

Dans le cas de commandes avec grandes quantités, il est conseillé de vérifier toujours la disponibilité des produits au magasin en contactant le bureau commercial.

Bei Bestellungen mit großen Mengen ist es ratsam, die Verfügbarkeit der vorrätigen Artikel immer durch Kontaktaufnahme mit dem Verkaufsbüro zu überprüfen.

GUARNIZIONI NELLE VARIE LINEE DI PRODOTTI - Gaskets in the various product ranges - Joints dans les différentes gammes de produits - Dichtungen in den verschiedenen Produktlinien

MONO ECO 04

Compresa e montata.
Included and assembled.
Inclus et assemblé.
Enthalten und montiert.

MONO ECO 50

Compresa e montata dal D.80 al D.150 incluso. Per tutti gli elementi dal D.160 al D.350 fornita su richiesta (non montata).
Included and assembled from D.80 to D.150 included. For all elements from D.160 to D.350 it is supplied upon request (it is not assembled).
Inclus et assemblé du D.80 au D.150 compris. Pour tous les éléments du D.160 au D.350 fourni sur demande (pas assemblé).
Enthalten und montiert von D.80 bis D.150 inklusive. Für alle Elemente von D.160 bis D.350 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).

MONO ECO 60

Dal D.150 al D.350 fornita su richiesta (non montata).
From D.150 to D.350 it is supplied upon request (it is not assembled).
Du D.150 au D.350 fourni sur demande (pas assemblé).
Von D.150 bis D.350 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).

MONO ECO 80

Dal D.150 al D.350 fornita su richiesta (non montata).
From D.150 to D.350 it is supplied upon request (it is not assembled).
Du D.150 au D.350 fourni sur demande (pas assemblé).
Von D.150 bis D.350 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).

ECO 25

Compresa e montata dal D.80/130 al D.100/150 incluso. Per gli altri diametri (diam. interni) dal D.130/180 al D.350/400 fornita su richiesta (non montata).
Included and assembled for D.80/130 and D.100/150. For all other diameters (internal) from D.130/180 to D.350/400 it is supplied upon request (not assembled).
Inclus et assemblé sur les D.80/130 et D.100/150. Pour tous les autres diamètres (internes), du D.130/180 au D.350/400 fourni sur demande (pas assemblé).
Enthalten und montiert D.80/130 und D.100/150. Für andere Durchmesser (Innen), von D.130/180 bis D.350/400 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).

ECO 50

Dal D.100/200 al D.350/450 fornita su richiesta per il diametro interno (non montata).
From D.100/200 to D.350/450 it is supplied upon request for the internal diameter (it is not assembled).
Du D.100/200 au D.350/450 fourni sur demande pour le diamètre interne (pas assemblé).
Von D.100/200 bis D.350/450 wird sie auf Anfrage für Innendurchmesser geliefert (nicht montiert).

DOUBLE 10

Compresa e montata su entrambi D.80/100 e D.100/120, per tutti gli elementi (diametro interno). La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.
Included and assembled on both D.80/100 and D.100/120, for all elements (internal diameter). The gasket for the external wall is supplied separately on request.
Inclus et assemblé sur les deux D.80/100 et D.100/120, pour tous les éléments (diamètre interne). Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.
Enthalten und montiert beide D.80/100 und D.100/120, für alle Elemente (Innendurchmesser). Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.

MONO NERO (Pellet)

Compresa e montata su entrambi D.80 e D.100, in tutti gli elementi.
Included and assembled on both D.80 and D.100, for all elements.
Inclus et assemblé sur les deux D.80 et D.100, dans tous les éléments.
Enthalten und montiert beide D.80 und D.100, für alle Elemente.

PELLET 1,2

Compresa e montata su entrambi D.80 e D.100, in tutti gli elementi.
Included and assembled on both D.80 and D.100, for all elements.
Inclus et assemblé sur les deux D.80 et D.100, dans tous les éléments.
Enthalten und montiert beide D.80 und D.100, für alle Elemente.

NERO FERRO

Non disponibile per questa serie.
Not available for this range.
Pas disponible pour cette gamme.
Nicht verfügbar für diese Serie.

PLASTICA

Compresa e montata da D.50-60-80-100, in tutti gli elementi.
Included and assembled on D.50-60-80-100, for all elements.
Inclus et assemblé sur les D.50-60-80-100, dans tous les éléments.
Enthalten und montiert an D.50-60-80-100, für alle Elemente.

COASSIALE PPS-INOX

Compresa e montata su entrambi D.60 e D.80, in tutti gli elementi. La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.
Included and assembled on both D.60 and D.80, for all elements. The gasket for the external wall is supplied separately on request.
Inclus et assemblé sur les deux D.60 et D.80, dans tous les éléments. Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.
Enthalten und montiert beide D.60 und D.80, für alle Elemente. Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.

COASSIALE INOX-INOX

Compresa e montata su entrambi D.80 e D.100, in tutti gli elementi. La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.
Included and assembled on both D.80 and D.100, for all elements. The gasket for the external wall is supplied separately on request.
Inclus et assemblé sur les deux D.80 et D.100, dans tous les éléments. Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.
Enthalten und montiert beide D.80 und D.100, für alle Elemente. Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.

PPINOX -10 PPRAME-10

Compresa e montata su entrambi D.80 e D.100, in tutti gli elementi. La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.
Included and assembled on both D.80 and D.100, for all elements. The gasket for the external wall is supplied separately on request.
Inclus et assemblé sur les deux D.80 et D.100, dans tous les éléments. Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.
Enthalten und montiert beide D.80 und D.100, für alle Elemente. Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.

FLESSIBILE

Sui raccordi con attacco femmina e i raccordi 200Pa, compresa e montata sui D.80 e D.100. Sui raccordi femmina dal D.130 al D.300, fornita su richiesta (non montata).
On female connection adaptors and adaptors 200Pa, it is included and assembled on D.80 and D.100. On female adaptors from D.130 to D.300 it is supplied upon request (it is not assembled).
Sur les raccords avec branchement femelle et les raccords 200Pa, il est inclus et assemblé sur D.80 et D.100. Sur les raccords femelle du D.130 au D.300 fourni sur demande (pas assemblé).
Für weiblichem Anschluss Adapter und 200Pa Adapter, enthalten und montiert D.80 und D.100. Für weiblichem Anschluss Adapter von D.130 bis D.300 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).

ALLUMINIO ESTENSIBILE

Non disponibile per questa serie.
Not available for this range.
Pas disponible pour cette gamme.
Nicht verfügbar für diese Serie.

ALLUMINIO RIGIDO

Compresa e montata su entrambi D.60 e D.80, in tutti gli elementi.
Included and assembled on both D.60 and D.80, for all elements.
Inclus et assemblé sur les deux D.60 et D.80, dans tous les éléments.
Enthalten und montiert beide D.60 und D.80, für alle Elemente.

OVALE

Non disponibile per questa serie.
Not available for this range.
Pas disponible pour cette gamme.
Nicht verfügbar für diese Serie.

LINEE DI PRODOTTI NON SOGGETTE A RESO POST VENDITA - Product lines not subjected to return after sale - Gammes de produits non soumises au retour après-vente - Linien von Produkten, die nach Verkaufsrückgaben nicht unterliegen



PER LE LINEE DI PRODOTTI DI SEGUITO ELENCAE NON E' POSSIBILE EFFETTUARE IL RESO DA PARTE DEI CLIENTI, NEMMENO SE IL MATERIALE E' STATO RITIRATO IN GIORNATA E SI INTENDE RENDERLO NELLA STESSA, POICHE' TRATTASI DI ARTICOLI VERNICIATI QUINDI CON "PRODUZIONE DEDICATA", O REALIZZATI SU PROGETTO A SEGUITO CONFERMA DI PREVENTIVO O INFINE ARTICOLI DI LUNGHEZZA SPECIALE PERCHE' TAGLIATI A MISURA SU SPECIFICA DOMANDA DEL CLIENTE.

LINEE CON TRATTAMENTO DI VERNICIATURA IN SUPERFICIE, NON SOGGETTE AL RESO:

- ECO 25 VERNICIATO (SIA RAL NERO STANDARD CHE RAL SPECIALI)
- ECO 50 VERNICIATO (SIA RAL NERO STANDARD CHE RAL SPECIALI)
- PASSAGGI A TETTO VERNICIATI (SIA RAL NERO STANDARD CHE RAL SPECIALI)
- DOUBLE 10 VERNICIATO (SIA RAL NERO STANDARD CHE RAL SPECIALI)
- MONO NERO (Pellet): Acciaio inox 316L sp. 0,5 mm verniciato nero - apparecchi a pellet
- PELLET 1,2: Acciaio al carbonio sp. 1,2 mm verniciato nero - apparecchi a pellet
- NERO FERRO: Acciaio al carbonio sp. 2 mm verniciato nero - apparecchi a legna
- COASSIALE INOX-INOX VERNICIATO (RAL NERO STANDARD)
- ALLUMINIO RIGIDO (VERNICIATO COLORE NERO E BIANCO)

ARTICOLI REALIZZATI CON PROGETTO TECNICO SU SPECIFICA RICHIESTA DEL CLIENTE, NON SOGGETTI AL RESO:

- OVALE: tubi e accessori ovali in acciaio inox 316L sp. 0,5 mm
- PEZZI SPECIALI

TUBI TAGLIATI A MISURA SPECIALE, NON SOGGETTI AL RESO:

- FLESSIBILE: tutte le serie di tubo flessibile

RECLAMI, NON CONFORMITÀ E RESI.

Contestazioni e reclami in genere devono essere fatti per iscritto via e-mail entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento della merce; oltre tale termine, la M.T. Srl non si ritiene più responsabile del materiale ricevuto danneggiato.

In caso di merce mancante o danneggiata, è obbligo del cliente riportare le debite annotazioni sul documento di trasporto che ha accompagnato la merce e comunicarle via e-mail alla Direzione Commerciale della M.T. Srl, sempre entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento del materiale.

L'azienda si riserva di valutare con attenzione ogni singolo caso e di prendere le opportune decisioni, in accordo col cliente.

La M.T. Srl non accetta resi se non espressamente autorizzati. Il materiale oggetto di reso deve aver mantenuto tutte le caratteristiche di "vendibilità"; il prodotto deve essere integro all'interno del proprio imballo e deve essere accompagnato dal documento di trasporto contenente tutti i riferimenti ai vari documenti di vendita (DDT e FT).

L'onere e il rischio del trasporto relativo al reso sono a carico del cliente.

Resi effettuati dopo tre mesi dalla consegna non saranno presi in considerazione.



FOR THE PRODUCT LINES LISTED BELOW THE RETURN BY CUSTOMER IS NOT POSSIBLE, EVEN IF THE MATERIAL IS COLLECTED IN THE DAY AND THE CUSTOMER INTENDS TO RETURN IT DURING THE SAME DAY, AS IT DEALS WITH ITEMS WHICH ARE PAINTED SO THEIR "PRODUCTION IS DEDICATED", OR REALIZED ON A PROJECT AFTER CONFIRMATION OF THE OFFER OR FINALLY ITEMS WITH SPECIAL LENGTH BECAUSE CUT TO MEASURE ON THE CUSTOMER'S SPECIFIC REQUEST.

RANGES WITH SURFACE PAINT TREATMENT, NOT SUBJECT TO RETURNS:

- ECO 25 PAINTED (BOTH STANDARD BLACK AND SPECIAL RAL)
- ECO 50 PAINTED (BOTH STANDARD BLACK AND SPECIAL RAL)
- ROOF PASSAGES PAINTED (BOTH STANDARD BLACK AND SPECIAL RAL)
- DOUBLE 10 PAINTED (BOTH STANDARD BLACK AND SPECIAL RAL)
- MONO NERO (Pellet): Stainless steel 316L th. 0,5 mm black paint - pellet fuelled appliances
- PELLET 1,2: Carbon steel th. 1,2 mm black paint - pellet fuelled appliances
- NERO FERRO: Carbon steel th. 2 mm black paint - wood fuelled appliances
- COASSIALE INOX-INOX PAINTED (RAL BLACK STANDARD): Concentric elements SS-SS
- ALLUMINIO RIGIDO (PAINTED BLACK AND WHITE): elements in rigid aluminum

ITEMS MADE WITH TECHNICAL PROJECT ON SPECIFIC REQUEST OF THE CUSTOMER, NOT SUBJECT TO RETURNS:

- OVALE: oval pipes and accessories in stainless steel 316L th. 0,5 mm
- SPECIAL ITEMS

PIPES CUT TO SPECIAL SIZE, NOT SUBJECT TO RETURNS:

- FLESSIBILE: All flexible pipelines ranges

COMPLAINTS, NON-CONFORMITY AND RETURNS.

Disputes and complaints in general must be made by e-mail within SEVEN DAYS from the date of receipt of the goods; beyond this deadline, M.T. Srl is no longer responsible for the damaged material received.

In case of missing or damaged goods, it is the customer's obligation to make the necessary notes on the delivery note that accompanied the goods and communicate them by e-mail to M.T. Srl Management Sales dept., always within SEVEN DAYS from the date of receipt of the material.

The company reserves the right to carefully evaluate each individual case and make the appropriate decisions, in agreement with the customer.

M.T. Srl does not accept returns unless expressly authorized. The returned material must have maintained all the characteristics of "saleability"; the product must be intact inside the its own packaging and must be accompanied by the transport document containing all the references to the various sales documents (Delivery Note and Invoice).

The cost and risk of transport related to the return are borne by the customer.

Returns made after three months of delivery will not be considered.



POUR LES GAMMES DE PRODUITS INDIQUÉES CI-DESSOUS, LE RETOUR PAR LES CLIENTS N'EST PAS POSSIBLE, MÊME SI LE MATÉRIEL A ÉTÉ COLLECTÉ DANS LA JOURNÉE ET IL EST PRÉVU DE LE RETOURNER DANS LA MÊME, PARCE QUE CE SONT DES ARTICLES PEINTS DONC AVEC "PRODUCTION DÉDIÉE", OU RÉALISÉS SUR UN PROJET SUITE À LA CONFIRMATION DE L'OFFRE OU ENFIN DES ARTICLES DE LONGUEUR SPÉCIALE PARCE QUE DÉCOUPÉS SUR MESURE ET SUR DEMANDE SPÉCIFIQUE DU CLIENT.

GAMMES AVEC TRAITEMENT DE PEINTURE SUR LA SURFACE, NON SOUMISES AUX RETOURS:

- ECO 25 PEINT (SOIT RAL NOIR STANDARD QUE RAL SPÉCIALES)
- ECO 50 PEINT (SOIT RAL NOIR STANDARD QUE RAL SPÉCIALES)
- PASSAGES AU TOIT PEINT (SOIT RAL NOIR STANDARD QUE RAL SPÉCIALES)
- DOUBLE 10 PEINT (SOIT RAL NOIR STANDARD QUE RAL SPÉCIALES)
- MONO NERO (Pellet): Acier inox ép. 0,5 mm peint noir - appareils à pellets
- PELLET 1,2: Acier au carbone ép. 1,2 mm peint noir - appareils à pellet
- NERO FERRO: Acier au carbone ép. 2 mm peint noir - appareil à bois
- COASSIALE INOX-INOX PEINT (RAL NOIR STANDARD): Eléments concentriques Inox-Inox
- ALLUMINIO RIGIDO (PEINT NOIR ET BLANC): éléments en aluminium rigide

ARTICLES RÉALISÉS AVEC PROJET TECHNIQUE SUR DEMANDE SPÉCIFIQUE DU CLIENT, NON SOUMIS AUX RETOURS:

- OVALE: tuyaux et accessoires ovales en acier inox 316L ép. 0,5 mm
- PIÈCES SPÉCIALES

TUYAUX COUPÉS À LONGUEUR SPÉCIALE, NON SOUMIS AUX RETOURS:

- FLESSIBILE: toutes les gammes de tubages flexibles

PLAINTES, NON-CONFORMITÉ ET RETOURS.

Les litiges et réclamations en général doivent être formulés par écrit par e-mail dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception des marchandises; au-delà de ce délai, M.T. Srl n'est plus responsable du matériel endommagé reçu.

En cas de marchandises manquantes ou endommagées, il appartient au client de prendre les notes nécessaires sur le Bon de Livraison qui accompagnait les marchandises et les communiquer par e-mail à la Direction Vente de M.T. Srl, toujours dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception du matériel.

L'entreprise se réserve le droit d'évaluer soigneusement chaque cas individuel et de prendre les décisions appropriées, en accord avec le client.

M.T. Srl n'accepte pas les retours sauf autorisation expresse. Le matériel retourné doit avoir conservé toutes les caractéristiques de la «vendabilité»; le produit doit être intact à l'intérieur du son propre emballage et doit être accompagné par le document de transport contenant toutes les références aux différents documents de vente (Bon de Livraison et Facture).

Les frais et risques de transport liés au retour sont à la charge du client.

Les retours effectués après trois mois de livraison ne seront pas pris en compte.



FÜR DIE UNTEN AUFGEFÜHRTE PRODUKTLINIEN IST DIE RÜCKGABE VON KUNDEN NICHT MÖGLICH. AUCH WENN DAS MATERIAL AM TAG SAMMELT WURDE UND ES IN DER GLEICHEN ZURÜCKGEGEBEN IST, WEIL DIESE ARTIKEL DAHER MIT "BESTIMMTER PRODUKTION" GEMALT ODER AUF EINEM PROJEKT NACH DER BESTÄTIGUNG DES ANGEBOT REALISIERT WERDEN ODER ENDLICH EINZELTEILE MIT BESONDERER LÄNGE, WEIL AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE DES KUNDEN ABGESCHNITTEN WERDEN.

LINIEN MIT OBERFLÄCHENFARBENBEHANDLUNG, NICHT RÜCKGABE UNTERLIEGEND:

- ECO 25 LACKIERT (BEIDES STANDARD SCHWARZ RAL UND SPEZIAL RAL)
- ECO 50 LACKIERT (BEIDES STANDARD SCHWARZ RAL UND SPEZIAL RAL)
- DACHPASSAGEN LACKIERT (BEIDES STANDARD SCHWARZ RAL UND SPEZIAL RAL)
- DOUBLE 10 LACKIERT (BEIDES STANDARD SCHWARZ RAL UND SPEZIAL RAL)
- MONO NERO (Pellet): Edelstahl 316L Dicke 0,5 mm schwarz lackiert - Pelletbetriebene Geräte
- PELLET 1,2: Kohlenstoffstahl Dicke 1,2 mm schwarz lackiert - Pelletbetriebene Geräte
- NERO FERRO: Kohlenstoffstahl Dicke 2 mm schwarz lackiert - Holzbetriebene Geräte
- COASSIALE INOX-INOX LACKIERT (RAL SCHWARZ STANDARD): Koaxiale Elemente Edelstahl-Edelstahl
- ALLUMINIO RIGIDO (LACKIERT SCHWARZ UND WEISS): Elemente aus starres Aluminium

EINZELTEILE MIT TECHNISCHEM PROJEKT AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE DES KUNDEN, OHNE RÜCKGABE:

- OVALE: Ovalrohre und Zubehör aus Edelstahl 316L Dicke 0,5 mm
- SPEZIELLE STÜCKE

ROHRE AUF SPEZIELLE GRÖSSE GESCHNITTEN, NICHT RÜCKGABE:

- FLESSIBILE: Alle Sortimente flexibler Rohrleitungen

BESCHWERDEN, NICHTKONFORMITÄT UND RÜCKGABE.

Streitigkeiten und Beschwerden im Allgemeinen müssen schriftlich per E-Mail innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum von Erhalt der Ware; nach Ablauf dieser Frist hat M.T. Srl haftet nicht mehr für das erhaltene beschädigte Material.

Bei fehlenden oder beschädigten Waren ist der Kunde verpflichtet, die erforderlichen Notizen zu machen auf dem Transportdokument, das die Waren begleitet hat, und übermitteln Sie diese per E-Mail an die Geschäftsleitung Verkaufsabteilung des M.T. Srl, immer innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum des Eingangs des Materials.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, jeden Einzelfall sorgfältig zu prüfen und im Einvernehmen mit dem Kunden die entsprechenden Entscheidungen zu treffen.

Der M.T. Srl akzeptiert keine Rücksendungen, es sei denn, dies wurde ausdrücklich genehmigt. Das zurückgegebene Material muss haben alle Merkmale der "Verkaufbarkeit" beibehalten; Das Produkt muss im Inneren intakt sein eine eigene Verpackung und muss von dem Lieferschein begleitet sein, das alle Verweise auf die verschiedenen Verkaufsdokumente (Lieferschein und Rechnung) enthält.

Die Kosten und das Risiko des Transports im Zusammenhang mit der Rücksendung trägt der Kunde.

Rücksendungen nach drei Monaten Lieferung werden nicht berücksichtigt.

Tabella valori di corrosione - Table with corrosion values - Tableau avec valeurs de corrosion - Korrosionswertetabelle

 M.T. Srl sconsiglia di utilizzare qualsiasi linea di prodotto di questo catalogo nel caso in cui ci sia la presenza di sostanze altamente corrosive, sia in ambiente, che nei combustibili utilizzati. Nel caso in cui ci sia presenza di tali sostanze (con relativo danneggiamento delle tubazioni), M.T. Srl si riserva di non poter applicare la garanzia sul prodotto.

 M.T. Srl advises against using any product line in this catalogue in case there is the presence of highly corrosive substances, both in the environment and in the fuels used. In the event that there is the presence of such substances (with relative damage to the pipes), M.T. Srl reserves the right not to apply the guarantee on the product.

 M.T. Srl déconseille d'utiliser toute gamme de produits de ce catalogue au cas où il y a présence de substances hautement corrosives, à la fois dans l'environnement et dans les carburants utilisés. En cas de présence de telles substances (avec des dommages relatifs aux tuyaux), M.T. Srl se réserve le droit de ne pas appliquer la garantie sur les produits.

 M.T. Srl rät davon ab, für den Fall eine Produktlinie in diesem Katalog zu verwenden sowohl in der Umwelt als auch in den verwendeten Kraftstoffen sind stark ätzende Substanzen vorhanden. Falls solche Substanzen vorhanden sind (mit relativer Beschädigung der Rohre), M.T. Srl behält sich das Recht vor, die Garantie nicht auf das Produkt anzuwenden.

- ▲ Nessuna corrosione - No corrosion - Pas de corrosion - Keine Korrosion
- Possibile corrosione - Possible corrosion - Corrosion possible - Mögliche Korrosion
- ★ Elevata corrosione - High corrosion - Corrosion élevée - Hohe Korrosion
- Dati non rilevati - Undetected data - Données non détectées - Daten nicht erkannt

Sostanze	Tipo di acciaio	
	A.304	A.316
Acetilene	▲	▲
Aceto	▲	▲
Aceto (vapori)	●	▲
Acetone 100°C 100%	▲	▲
Acido acetico fino al 20%	▲	▲
Acido bórico 5%	▲	▲
Acido cianidrico 100%	●	●
Acido citrico 5%	▲	▲
Acido cloridico	★	★
Acido fosforico 5%	▲	▲
Acido lattico 5%	▲	▲
Acido linoleico 100% fino 100°C	●	▲
Acido muriatico (commerciale)	★	★
Acido nitrico a 10% fino a 80°	▲	▲
Acido oleico 100%	▲	▲
Acido picrico tutte le concentrazioni	▲	▲
Acido solforico 100% umido	●	▲
Acido solforico 5% bollente	★	★
Acido solforico fumante 50°	●	●
Acido solforico 100%	●	●
Acido stearico 100% fino a 100°	▲	▲
Acido tartarico 10% a 100°	▲	▲
Bicarbonato di sodio	▲	▲
Bisolfato di sodio 15% a 85°	★	★
Bisolfuro di carbonio 100%	▲	▲
Borace 5% caldo	▲	▲
Cloruro di mercurio 10%	★	★
Cloruro di nichel 10-30%	★	■
Cloruro di potassio 1-5%	▲	▲
Cloruro di sodio 5%	▲	▲
Acido fluoridrico	★	★

Sostanze	Tipo di acciaio	
	A.304	A.316
Cloruro di zinco 10%	●	▲
Cloruro di zolfo 100%	▲	▲
Anidride solforosa 90%	★	●
Idrossido di magnesio 10% 100°	●	●
Idrossido di potassio fino 50%	●	●
Ipcloclorito di calcio 100%	★	★
Ipcloclorito di sodio 100%	★	■
Nitrato di sodio 10-40%	▲	▲
Perborato di sodio 10% fino a 100°	●	●
Perossido di sodio 10% fino a 100°	●	●
Fosfato di ammonio 10%	●	●
Fosfato di sodio	●	●
Gas di cloruro umido	★	★
Idrossido di calcio fino a 10% 100°	●	●
Silicato di sodio 100% fino a 100°	▲	▲
Solfato di ammonio 10%	●	●
Solfato Ferroso 10-40%	●	●
Solfato di rame 10%	●	▲
Solfato di sodio 10%	▲	▲
Solfato di zinco 10%	▲	▲
Solfuro di sodio 10%	●	▲
Tetracloruro di carbonio 10%	★	★
Vernici	▲	▲
Idrossido di ammonio fino 40%	▲	▲
Acqua regia	▲	▲
Etere 100%	▲	▲
Candeggina satura	★	●
Cloruro ferrico 5 - 50%	★	★
Cloruro ferroso 10-20%	★	★
Cloruro di magnesio fino a 20%	▲	▲
Carbonato di sodio 5% fino a 65°	▲	▲

Substance	Steel type	
	A.304	A.316
Acetylene	▲	▲
Vinegar	▲	▲
Vinegar (steams)	●	▲
Acetone 100°C 100%	▲	▲
Acetic acid up to 20%	▲	▲
Boric acid 5%	▲	▲
Hydrogen cyanide 100%	●	●
Citric acid 5%	▲	▲
Hydrochloric acid	★	★
Phosphoric acid 5%	▲	▲
Lactic acid 5%	▲	▲
Linoleic acid 100% up to 100°C	●	▲
Muriatic acid (commercial)	★	★
Nitric acid 10% up to 80%	▲	▲
Linoleic acid 100%	▲	▲
Picric acid	▲	▲
Hydrogen sulfide 100% (wet)	●	▲
Sulfuric acid 5% (boiling)	★	★
Sulfuric acid 50°	●	●
Sulfuric acid 100%	●	●
Stearic acid 100% up to 100°	▲	▲
Tartaric acid 10% up to 100°	▲	▲
Baking soda	▲	▲
Sodium bisulfate 15% up to 85°	★	★
Carbon disulfide 100%	▲	▲
Borace 5% hot	▲	▲
Mercuric chloride 10%	★	★
Nichel chloride 10-30%	★	■
Potassium chloride 1-5%	▲	▲
Sodium chloride 5%	▲	▲
Hydrofluoric acid	★	★

Substance	Steel type	
	A.304	A.316
Zinc chloride 10%	●	▲
Sulfur chloride 100%	▲	▲
Sulfur dioxide 90%	★	●
Magnesium hydroxide 10% 100°	●	●
Potassium hydroxide 50%	●	●
Calcium hypochlorite 100%	★	★
Sodium hypochlorite 100%	★	■
Sodium nitrate 10-40%	▲	▲
Sodium perborate 10% up to 100°	●	●
Sodium peroxide 10% up to 100°	●	●
Ammonium phosphate 10%	●	●
Sodium phosphate	●	●
Wet chloride gas	★	★
Calcium hydroxide up to 10% 100°	●	●
Sodium silicate 100% up to 100°	▲	▲
Ammonium sulphate 10%	●	●
Ferrous sulphate 10-40%	●	●
Copper sulphate 10%	●	▲
Sodium sulphate 10%	▲	▲
Zinc sulphate 10%	▲	▲
Sodium sulphide 10%	●	▲
Carbon tetrachloride 10%	★	★
Paint	▲	▲
Ammonium hydroxide 40%	▲	▲
Turpentine	▲	▲
Ether 100%	▲	▲
Bleach	★	●
Ferric chloride 5 - 50%	★	★
Ferrous chloride 10-20%	★	★
Magnesium chloride 20%	▲	▲
Sodium carbonate 5% up to 65°	▲	▲



COASSIALE INOX-INOX

Concentric SS-SS
Concentrique Inox-Inox
Koaxial Edelstahl-Edelstahl

Descrizione - Description - Beschreibung

 Il sistema COASSIALE INOX-INOX è composto da elementi componibili rigidi coassiali con finitura lucida BA esternamente, (su richiesta in Ral) e sono realizzati con parete interna in acciaio inox AISI 316L (1.4404) di spessore 0,4 mm per i diametri Interni 80-100, e in spessore 0,4 mm standard di serie in Aisi 304 per la parete esterna. Gli elementi sono conformi agli standard previsti dalla marcatura CE secondo la normativa EN 1856/1/EN 14989-2. L'intercapedine tra il tubo interno ed in tubo esterno permette la ventilazione-aerazione e/o l'adduzione dell'aria comburente al generatore installato. Gli elementi interni hanno un innesto a banchiera maschio-femmina con sede della guarnizione a triplo labbro. Per la parete esterna è utilizzato un incastro a tenuta meccanica tramite l'utilizzo della fascetta di giunzione.

 The COASSIALE INOX-INOX system is composed of coaxial rigid modular elements with BA glossy finish externally, (on request in Ral) and are made with an internal wall in stainless steel AISI 316L (1.4404) thickness 0.4 mm for internal diameters 80-100, and in standard 0.4 mm thickness in stainless steel AISI 304 for the external wall. The elements comply with the standards required by the CE marking according to the EN 1856/1 and EN 14989-2 standards. The air space between the internal pipe and the external pipe allows both ventilation and aeration and/or the supply of combustion air to the installed generator. The elements have a male-female "glass slip on coupling" with a triple-lip seal seat. For the outer wall, a mechanical seal joint is guaranteed through the use of the locking band.

 Le système COASSIALE INOX-INOX est composé par d'éléments modulaires rigides coaxiaux avec finition brillante BA à l'extérieur, (sur demande en Ral) et ils sont réalisés avec une paroi interne en acier inox AISI 316L (1.4404) épaisseur 0,4 mm pour des diamètres intérieurs 80-100, et en épaisseur standard 0,4 mm en Aisi 304 pour le paroi extérieur. Les éléments sont conformes aux standards exigés par le marquage CE selon les normes EN 1856/1 et EN 14989-2. L'espace d'air entre le tuyau interne et le tuyau externe permet la ventilation-aération et/ou l'alimentation en air de combustion du générateur installé. Les éléments ont un couplage mâle-femelle avec siège du joint à triple lèvre. Un joint d'étanchéité mécanique est utilisé pour la paroi externe grâce à l'utilisation de la bride de sécurité.

 Das COASSIALE INOX-INOX-System besteht aus koaxialen starren modularen Elementen mit BA-Hochglanzlackierung äußerlich (auf Anfrage in Ral) und mit einer Innenwand aus Edelstahl AISI 316L (1.4404) mit einer Dicke von 0,4 mm für Innendurchmesser 80-100 und in Standardstärke 0,4 mm in Aisi 304 für die Außenwand. Die Elemente entsprechen den Normen der CE-Kennzeichnung gemäß der Norm EN 1856/1 und EN 14989-2. Der Spalt zwischen dem Innenrohr und dem Außenrohr ermöglicht die Belüftung und/oder die Zufuhr von Verbrennungsluft zum installierten Generator. Die Elemente haben eine Männlich Weiblich Anschluss, mit einem Dreilippendichtungssitz. Durch die Verwendung der Verbindungsklemme wird eine Gleitringdichtung für die Außenwand verwendet.

Applicazioni - Applications - Anwendungen

"Condotti, canali da fumo, camini metallici, sistemi fumari metallici modulari, per evacuazione di fumi secchi o umidi, in pressione o depressione, dall'apparecchio all'atmosfera"

"Ducts, connecting flue pipes, metal chimneys, modular metal flue systems, for the evacuation of dry or wet fumes, under pressure or depression, from the appliance to the atmosphere."

"Conduits, tuyaux de raccordement, cheminées métalliques, systèmes de cheminée métalliques modulaires, pour l'évacuation des fumées sèches ou humides, sous pression ou dépression, de l'appareil vers l'atmosphère."

"Kanäle, Rauchkanäle, Metallschornsteine, modulare Metallabzugssysteme zur Ableitung trockener oder feuchter Dämpfe unter Druck oder Druck vom Gerät in die Atmosphäre."

Combustibili e utilizzo prodotto idoneo con - Fuels and product use suitable for

Combustibles et utilisation du produit approprié avec - Kraftstoffe und Produktverwendung geeignet für



Applicazione del prodotto - Application of the product - Application du produit - Produktanwendung



Diametri disponibili - Available diameters - Diamètres disponibles - Verfügbare Durchmesser

80/125 - 100/150

Su richiesta in versione "grande diametro" - Upon request "big diameter" variation - Sur demande en version "grand diamètre" - Auf Anfrage in der Version "grosser Durchmesser"

130/200 - 150/200

Guarnizioni - Gaskets - Joints - Dichtungen

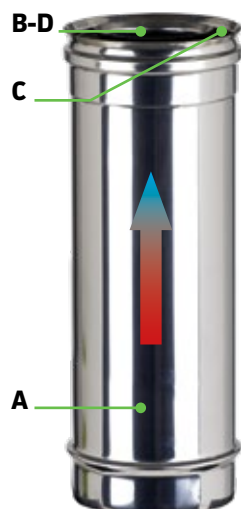
Comprese e montate D.80/125 e D.100/150 per il diametro interno, esterno a richiesta. Per tutti gli altri diametri a richiesta.

Included and installed on D.80/125 and D.100/150 in the internal diameter, for the external one they are upon request. For all further diameters upon request.

Inclus et installé D.80/125 et D.100/150 sur le diamètre intérieur, pour le diamètre extérieur sur demande. Pour tous les autres diamètres sur demande.

Im Lieferumfang enthalten und montiert D.80/125 und D.100/150 für den Innendurchmesser, für außen Durchmesser auf Anfrage. Für alle anderen Durchmesser. auf Anfrage.

Descrizione del prodotto - Description of the product - Description du produit - Produktbeschreibung



A: Parete esterna Acciaio inox AISI 304 sp.4/10 - RAL 9005

Outer wall stainless steel AISI 304 th.4/10 - RAL 9005 - Paroi externe en inox AISI 304 ép. 4/10 - RAL 9005 - Außenwand aus Edelstahl AISI 304 Dicke 4/10 - RAL 9005

B: Parete interna AISI 316L (1.4404) Sp. 5/10

Inner wall stainless steel AISI 316L (1.4404) th. 5/10 - Paroi interne en inox AISI 316L (1.4404) ép. 5/10 - Innenwand aus Edelstahl AISI 316L (1.4404) Dicke 5/10

C: Intercapedine di aereazione, ventilazione o aspirazione Sp.25mm

Air space, ventilation or aspiration th.25mm - Espace d'air, ventilation ou aspiration ép.25mm - Luftraum, Belüftung oder Absaugung Dicke 25mm

D: Guarnizione in silicone da (-90 a +200°C)

Silicone gasket from (-90°C to +200°C) - Joint en silicone de (-90°C à +200°C) - Silikondichtung von (-90°C bis + 200°C)

Designazione prodotto - Designation of the product - Designation du produit - Produktbezeichnung

Marcatura del prodotto secondo la normativa europea: CE 0476 EN 1856-1 / EN 14989-2.

Product marking according to the European rule: CE 0476 EN 1856-1 / EN 14989-2.

Marquage du produit selon la norme européenne: CE 0476 EN 1856-1 / EN 14989-2.

Produktkennzeichnung nach europäischem Recht: CE 0476 EN 1856-1 / EN 14989-2.



Utilizzo con guarnizione - Use with gasket - Utilisation avec joint - Verwendung mit Dichtung

T200 - P1 - W - V2 - L50050 - O (50) (D.80 -100)

SISTEMA CAMINO EN 1856/1 - EN 14989-2: NORMA DI RIFERIMENTO - CHIMNEY SYSTEM EN 1856/1 - EN 14989-2: RULE OF REFERENCE - SYSTÈME CONDUIT DE CHEMINÉE EN 1856/1 - EN 14989-2: NORME DE RÉFÉRENCE - SCHORNSTEIN-SYSTEM EN 1856/1 - EN 14989-2: REFERENZSTANDARD

T200: Classe di temperatura (200°C) - Class of temperature (200°C) - Classe de température (200°C) - Temperaturklasse (200°C)

P1: Classe di pressione (P1: 200Pa) - Class of pressure (P1: 200Pa) - Classe de pression (P1: 200Pa) - Druckklasse (P1: 200Pa)

W: Resistenza e tenuta alla condensa (W: Umido) - Resistance and condensation tightness (W: Wet) - Résistance et étanchéité à la condensation (W: Humide) - Beständigkeit und Dichtheit gegen Kondensation (W: Nass)

V2: Resistenza alla corrosione (Si) - Resistance to corrosion (Yes) - Résistance à la corrosion (Oui) - Korrosionsbeständigkeit (Ja)

L50: Specifica materiale (acciaio 1.4404 AISI 316L) - Specification of the material (stainless steel 1.4404 AISI 316L) - Spécification du matériau (inox 1.4404 AISI 316L) - Materialspezifikation (Edelstahl 1.4404 AISI 316L)

O50: Spessore Materiale (040 spessore 5/10) - Thickness of the material (050 thickness 5/10) - Épaisseur du matériau (050 épaisseur 5/10) - Materialstärke (050 Dicke 5/10)

O: Resistenza al fuoco di fuliggine (O: no - G: si) - Resistance to soot fire (O: no - G: yes) - Résistance au feu de suie (O: no - G: oui) - Rußbeständigkeit (O: nein - G: ja)

(xx): Distanza dai materiali combustibili in mm - Distance from combustible materials in mm - Distance des matériaux combustibles en mm - Abstand von brennbaren Materialien in mm

Distanza in condizioni di normale funzionamento: (50): dal D.80 al D.100

Distance in standard working conditions: (50): from D.80 to D.100

Distance dans des conditions de fonctionnement normales: (50): du D.80 au D.100

Entfernung unter normalen Betriebsbedingungen (50): von D.80 bis D.100

Utilizzo senza guarnizione - Use without gasket - Utilisation sans joint - Verwendung des Produkts ohne Dichtung

T600 - N1 - W - V2 - L50050 - G (80) (Utilizzo come coibentato aria - intercapedine chiusa) - (Use as air insulated - closed air space) - (Utilisation comme isolé air - espace d'air fermé) - (Verwendung als isolierter luftgeschlossener - Hohlraum geschlossen)

T600 - N1 - W - V2 - L50050 - G (100) (Utilizzo come coassiale aspirazione - Intercapedine aperta) - (Use as aspiration coaxial - open air space) - (Utilisation comme coaxial aspiration - espace d'air ouvert) - (Verwendung als Saugkoaxialkabel - Hohlraum öffnen)

SISTEMA CAMINO EN 1856/1: NORMA DI RIFERIMENTO - CHIMNEY SYSTEM EN 1856/1: RULE OF REFERENCE - SYSTÈME CONDUIT DE CHEMINÉE EN 1856/1: NORME DE RÉFÉRENCE - SCHORNSTEIN-SYSTEM EN 1856/1: REFERENZSTANDARD

T600: Classe di temperatura (600°C) - Class of temperature (600°C) - Classe de température (600°C) - Temperaturklasse (600°C)

N1: Classe di pressione (N1: 40Pa) - Class of pressure (N1: 40Pa) - Classe de pression (N1: 40Pa) - Druckklasse (N1: 40Pa)

D: Resistenza e tenuta alla condensa (D: Secco) - Resistance and condensation tightness (D: Dry) - Résistance et étanchéité à la condensation (D: Sec) - Beständigkeit und Dichtheit gegen Kondensation (D: Trocken)

V2: Resistenza alla corrosione (Si) - Resistance to corrosion (Yes) - Résistance à la corrosion (Si) - Korrosionsbeständigkeit (Ja)

L50: Specifica materiale (acciaio 1.4404 AISI 316L) - Specification of the material (stainless steel 1.4404 AISI 316L) - Spécification du matériau (inox 1.4404 AISI 316L) - Materialspezifikation (Edelstahl 1.4404 AISI 316L)

O50: Spessore Materiale (050 spessore 5/10) - Thickness of the material (050 thickness 5/10) - Épaisseur du matériau (050 épaisseur 5/10) - Materialstärke (050 Dicke 5/10)

G: Resistenza al fuoco di fuliggine (O: no - G: si) - Resistance to soot fire (O: no - G: yes) - Résistance au feu de suie (O: no - G: oui) - Rußbeständigkeit (O: nein - G: ja)

(zz): Distanza dai materiali combustibili in mm - M=misurato - Distance from combustible materials in mm - M=measured - Distance des matériaux combustibles en mm - M=mesuré - Abstand von brennbaren Materialien in mm - M=gemessen

Distanza in condizioni di fuoco di fuliggine: (100): D.80 - 100

Distance in conditions of soot fire: (100): D.80 - 100

Distance en conditions de feu de suie: (100): D.80 - 100

Entfernung bei Rußbrandbedingungen (100): D.80 - 100

Per ulteriori designazioni scaricare le DOP aggiornate sul Sito : www.mtcamini.it

In order to have further designations, please download updated DOP documents in our web site: www.mtcamini.it

Pour d'autres désignations, téléchargez les DOP mis à jour sur le Site : www.mtcamini.it

Laden Sie für weitere Bezeichnungen die aktualisierten DOP auf der Website: www.mtcamini.it

1001-C

Elemento lineare L.1000

Linear element L.1000 - Élément droit L.1000 - Lineares Element L.1000



Øi	Øe	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1001-C08		1001-ZC08		1
100	150	1001-C10		1001-ZC10		1

1002-C

Elemento lineare L.500

Linear element L.500 - Élément droit L.500 - Lineares Element L.500



Øi	Øe	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1002-C08		1002-ZC08		1
100	150	1002-C10		1002-ZC10		1

1003-C

Elemento lineare L.250

Linear element L.250 - Élément droit L.250 - Lineares Element L.250



Øi	Øe	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1003-C08		1003-ZC08		1
100	150	1003-C10		1003-ZC10		1

1006-C

Elemento telescopico

Telescopic element - Élément télescopique - Teleskopisches Element



		Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
Di	De	Code	€	Code	€	
80	125	1006-C08		1006-ZC08		1
100	150	1006-C10		1006-ZC10		1

1252-C

Curva 30°

30° Bend - Coude 30° - Winkelbogen 30°



		Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
Di	De	Code	€	Code	€	
80	125	1252-C08		1252-ZC08		1
100	150	1252-C10		1252-ZC10		1

1253-C

Curva 45°

45° Bend - Coude 45° - Winkelbogen 45°



		Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
Di	De	Code	€	Code	€	
80	125	1253-C08		1253-ZC08		1
100	150	1253-C10		1253-ZC10		1

1254-C

Curva 90°

90° Bend - Coude 90° - Winkelbogen 90°



Øi	Øe	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1254-C08		1254-ZC08		1
100	150	1254-C10		1254-ZC10		1

1051-C

Raccordo a T 90° uscita coassiale

90° Tee pipe fitting concentric connection - Raccord Té 90° sortie concentrique - T-Anschluss 90° koaxiale Verbindung



Øi	Øe	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1051-C08		1051-ZC08		1
100	150	1051-C10		1051-ZC10		1

1054-C

Elemento presa aria T 90°

90° Tee pipe fitting air intake - Raccord Té 90° élément prise d'air - T-Anschluss 90° Lufteinlass



Øi	Øe	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1054-C08		1054-ZC08		1
100	150	1054-C10		1054-ZC10		1

1052-C

Raccordo a T 90° uscita MONO Ø80 (Fumi)

90° Tee pipe fitting single wall connection (smokes) - Raccord Té 90° sortie simple paroi (fumées) - T-Anschluss 90° einzelwande Verbindung (Rauch)



		Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
Di	De	Code	€	Code	€	
80	125	1052-C08		1052-ZC08		1
100	150	1052-C10		1052-ZC10		1

1070-C

Elemento coassiale per estrazione fumi e presa d'aria

Concentric element for smoke extraction and air intake - Élément concentrique pour désenfumage et prise d'air
Koaxiales Element zur Rauchabsaugung und Luftansaugung



		Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
Di	De	Code	€	Code	€	
80	125	1070-C08		1070-ZC08		1
100	150	1070-C10		1070-ZC10		1

1071-C

Raccordo a T 90° fumi-aria ruotabile 360°

90° Tee pipe fitting smokes-air rotatable 360° - Raccord Té 90° fumées-air orientable à 360° - 90° T-Anschluss Rauch-Luft 360° drehbar



		Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
Di	De	Code	€	Code	€	
80	125	1071-C08		1071-ZC08		1
100	150	1071-C10		1071-ZC10		1

1058-C

Elemento di ispezione con tappo (200°C)

Inspection element with door (200°C) - Élément d'inspection avec tampon (200°C) - Inspektionselement mit Kappe (200°C)



Øi	Øe	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1058-C08		1058-ZC08		1
100	150	1058-C10		1058-ZC10		1

1102-C

Piastra di ancoraggio intermedia

Intermediate anchorage plate - Plaque d'encrage intermédiaire - Zwischenankerplatte



Øi	Øe	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1102-C08		1102-ZC08		1
100	150	1102-C10		1102-ZC10		1

1201-C

Scarico condensa

Drain cap - Tampon purge - Verschlusskappe mit Säuberung



Øi	Øe	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1201-C08		1201-ZC08		1
100	150	1201-C10		1201-ZC10		1

1163-C

Elemento prelievo fumi

Smoke extraction element - Élément extraction de fumées - Element Entrauchung



		Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
Di	De	Code	€	Code	€	
80	125	1163-C08		1163-ZC08		1
100	150	1163-C10		1163-ZC10		1

1401-C

Terminale parapioggia

Rain cowl - Chapeau pare-pluie - Regen Abschlusselement



		Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
Di	De	Code	€	Code	€	
80	125	1401-C08		1401-ZC08		1
100	150	1401-C10		1401-ZC10		1

1403-C

Terminale conico

Tapered cowl - Chapeau conique - Konisches Abschlusselement



		Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
Di	De	Code	€	Code	€	
80	125	1403-C08		1403-ZC08		1
100	150	1403-C10		1403-ZC10		1

1405-C

Terminale coassiale antivento

Concentric anti-wind cowl - Chapeau anti refouleur concentrique - Koaxiale Anti-Windhaube



Di	De	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1405-C08		1405-ZC08		1
100	150	1405-C10		1405-ZC10		1

1409-C

Elemento orizzontale con 2 rosoni

Horizontal element with 2 rings - Élément horizontal avec 2 rosaces - Horizontales Element mit 2 Ringen



Di	De	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1409-C08		1409-ZC08		1
100	150	1409-C10		1409-ZC10		1

1255-C

Riduzione

Reducer - Réduction - Reduzierung



Di	De	Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80M - 125	100F - 150	1255-C10*08		1255-ZC10*08		1

1103-C

Supporto a muro

Wall support - Équerre support mural - Wandunterstützung

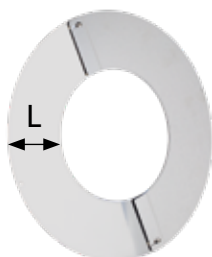


		Aisi 304		Nero - Black Noir - Schwarz		
Di	De	Code	€	Code	€	
80	125	1103-C08		1103-ZC08		1
100	150	1103-C10		1103-ZC10		1

2313-C

Rosone piano 0-21°

Flat ring 0°÷21° - Rosace platte 0°÷21° - Flacher Ring 0°÷21°



			Aisi 304		Nero - Black Noir - Schwarz		
L (mm)	Di	De	Code	€	Code	€	
110	80	125	2313-C08		2313-ZC08		1
110	100	150	2313-C10		2313-ZC10		1

1353-C

Fascetta di giunzione

Locking band - Bride de sécurité - Blockierungsband



		Aisi 304		Nero - Black Noir - Schwarz		
Di	De	Code	€	Code	€	
80	125	1353-C08		1353-ZC08		1
100	150	1353-C10		1353-ZC10		1

1354-C

Staffa a muro 50÷80 mm nervata

Moulded wall band 50÷80mm - Bride murale 50÷80mm moulée - Geformter Wandhalter 50÷80mm

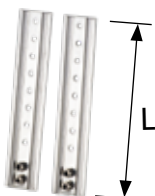


Øi	Øe	Aisi 304		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1354-C08		1354-ZC08		1
100	150	1354-C10		1354-ZC10		1

2355

Prolunghe per staffa a muro nervata

Extensions for moulded wall band - Extensions pour bride murale moulée - Erweiterungen für geformter Wandhalter



L (mm)	Aisi 304		Nero - Black Noir - Schwarz		
	Code	€	Code	€	
100	2355-A08		2355-Z08		1
200	2355-A10		2355-Z10		1

1357-C

Collare di fissaggio con tassello

Locking clamp with anchor - Collier de fixation avec cheville - Befestigungskragen mit Dübel



Øi	Øe	Aisi 304		Nero - Black Noir - Schwarz		
		Code	€	Code	€	
80	125	1357-C08		1357-ZC08		1
100	150	1357-C10		1357-ZC10		1

1306-C

Scossalina per faldale

Collar for flashing - Collette de solin - Abdeckung für Abdichtung

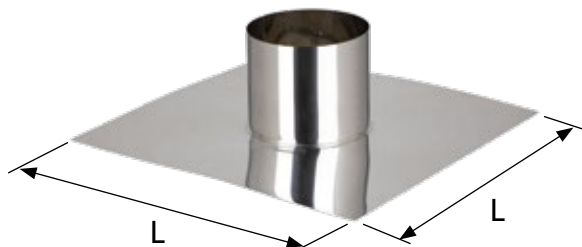


L (mm)	Di	De	Aisi 304		Nero - Black Noir - Schwarz		
			Code	€	Code	€	
100	80	125	1306-C08		1306-ZC08		1
100	100	150	1306-C10		1306-ZC10		1

1302-C

Faldale piano base inox

Flat flashing stainless steel base - Solin plat base inox - Flache Abdichtung Base aus Edelstahl



L (mm)	Di	De	Aisi 304		Nero - Black Noir - Schwarz		
			Code	€	Code	€	
500x500	80	125	1302-C08		1302-ZC08		1
500x500	100	150	1302-C10		1302-ZC10		1

1301-C

Faldale inclinato base piombo 17°÷21°

Sloped flashing 17°÷21° lead base - Solin incliné 17°÷21° base plomb - Geneigte Abdichtung 17°÷21° Base aus Blei

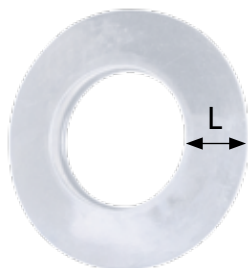


L1 (mm)	L (mm)	Di	De	Aisi 304		Nero - Black Noir - Schwarz		
				Code	€	Code	€	
620	1000	80	125	1301-C08		1301-ZC08		1
620	1000	100	150	1301-C10		1301-ZC10		1

1414-C

Rosone in EPDM

EPDM Ring - Rosace EPDM - EPDM Ring



L (mm)	Øi	Øe	Code	€	
50	80	125	1414-C08		1

1056-C

Passaggio coassiale - doppia parete

Concentric-twin wall passage - Passage concentrique-double paroi - Passage koaxial-doppelwand



DW25		Coax		Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
Ø1	Ø2	Øi	Øe	Code	€	Code	€	
80	130	80	125	1056-C08		1056-ZC08		1
100	150	100	150	1056-C10		1056-ZC10		1

TARGHE FUMI PRODOTTI M.T. Srl

Chimney plates products M.T. Srl - Plaques de fumées produits M.T. Srl - Rauchplatten Produkte M.T. Srl

La targa fumi è un documento ufficiale, che identifica le specifiche tecniche del prodotto applicato. Deve essere compilata in ogni sua parte dal tecnico/installatore certificato e abilitato secondo le leggi della nazione, e posizionata ben visibile nelle vicinanze del condotto. Il prezzo netto di ciascuna targa fumi in alluminio serigrafata è pari ad € 3,00.

The chimney plate is an official document, which identifies the technical specifications of the applied product. It must be completed in its entirety by the certified and qualified technician/installer according to the laws of the nation, and positioned clearly visible near the flue installation. The net price of each silkscreened aluminum chimney plate is € 3,00.

La plaque de fumée est un document officiel, qui identifie les spécifications techniques du produit appliqué. Elle doit être remplie dans son intégralité par le technicien/installateur certifié et qualifié selon les lois de la nation, et positionnée clairement visible près de l'installation. Le prix net de chaque plaque de fumées en aluminium sérigraphiée est de € 3,00.

Die Rauchplatte ist ein offizielles Dokument, in dem die technischen Spezifikationen des verwendeten Produkts angegeben sind. Sie muss vollständig vom zertifizierten und qualifizierten Techniker/Installateur ausgefüllt werden nach den Gesetzen der Nation und deutlich sichtbar in der Nähe der Installation positioniert. Der Nettopreis für jede siebgedruckte Aluminium-Rauchplatte beträgt € 3,00.

Code	€
TARG01	



M.T. srl
via F. Maggiori 19, 31040,
Gaviera del Montello (TV) - (IT)

Certificato N° 0476-CPR-8076

EN1856-2:2009 - DoP:02-CPR-MP50

Serie MONO ECO 50 - sistema mono parete spess. 8,5mm
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXOX (con guarnizione)
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - GYYY (senza guarniz.)

Serie MONO ECO 60 - sistema mono parete spess. 8,5mm
T200 - P1 - W - V2 - L50060 - OXOX (con guarnizione)
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GYYY (senza guarniz.)

Serie MONO ECO 80 - sistema mono parete spess. 8,5mm
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXOX (con guarnizione)
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - GYYY (senza guarniz.)

OXOX*: Ø75 fino a Ø 300mm compreso; Ø115 fino a Ø 450mm compreso; Ø150 per Ø 600mm; Ø300 oltre.
GYYY*: Ø600 fino a Ø 300mm compreso; Ø600 fino a Ø 450mm compreso; Ø1200 per Ø 600; Ø2400 oltre.

Designazione EN 1443: _____

Diametro nominale della canna fumaria mm: _____

Distanza da materiale combustibile: _____ mm

Resistenza termica serie: 0,00 m² K/W

Installatore: _____

Indirizzo: _____

Data di installazione: _____

ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata
cod. targa: TARG01 - VERS. 01/2020

MONO ECO 50-60-80

Code	€
TARG02	



M.T. srl
via F. Maggiori 19, 31040,
Gaviera del Montello (TV) - (IT)

Certificato N° 0476-CPR-8076

EN1856-1:2009 - DoP:01-CPR-DP2550

Serie ECO 25 - Sistema doppia parete coibentata, sp. 25mm
T200 - P1 - W - V2 - L50060 - OXOX* (con guarnizione)
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GYYY* (senza guarniz.)

EN1856-1:2009 - DoP:07-CPR-DP2550

Serie ECO 50 - Sistema doppia parete coibentata, sp. 50mm
T200 - P1 - W - V2 - L50060 - OZZ* (con guarnizione)
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GKK* (senza guarniz.)

OXOX*: Ø100 fino a Ø300 compreso; Ø15 fino a Ø450 compreso; Ø20 sopra Ø500.
GYYY*: Ø500 fino a Ø300 compreso; Ø15 fino a Ø450 compreso; Ø20 sopra Ø500.
OZZ*: Ø100 fino a Ø300 compreso; Ø15 fino a Ø450 compreso; Ø20 sopra Ø500.
GKK*: Ø300 fino a Ø300 compreso; Ø450 fino a Ø450 compreso; Ø600 sopra Ø500.
Finiture esterne inox, rame, cataratto.

Designazione EN 1443: _____

Diametro nominale della canna fumaria mm: _____

Distanza da materiale combustibile: _____ mm

Resistenza termica serie ECO 25: 0,22 m² K/W

Resistenza termica serie ECO 50: 0,44 m² K/W

Installatore: _____

Indirizzo: _____

Data di installazione: _____

ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata
cod. targa: TARG02 - VERS. 01/2020

ECO 25
ECO 50

Code	€
TARG03	



M.T. srl
via F. Maggiori 19, 31040,
Gaviera del Montello (TV) - (IT)

Certificato N° 0476-CPR-8076

EN1856-2:2009 - DoP:06-CPR-MN50

Serie MONO NERO - Sistema mono parete verniciata NIT
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - G375NM (senza guarniz.)
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - G375NM (senza guarniz.)

Certificato N° 0476-CPR-6401

EN1856-2:2009 - DoP:11-CPR-SMALT

Serie SMALTY 9.8 - Sistema mono parete smaltata sp. 8,5mm
T200 - P1 - D - V2 - L50060 - G30M (con guarnizione)
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - G375NM (senza guarniz.)

Serie PELLET 1.2 - Sistema mono parete in ferro sp. 1,2mm
T200 - P1 - W - V2 - L01120 - G30M (con guarnizione)
T600 - N1 - D - V2 - L01120 - G375NM (senza guarniz.)

EN1856-2:2009 - DoP:05-CPR-NF20

Serie NERO FERRO - Sistema mono parete in ferro sp. 2mm
T200 - P1 - W - V2 - L01250 - G300NM (senza guarniz.)

Designazione EN 1443: _____

Diametro nominale della canna fumaria mm: _____

Distanza da materiale combustibile: _____ mm

Resistenza termica prodotti colorati: 0,00 m² K/W

Installatore: _____

Indirizzo: _____

Data di installazione: _____

ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata
cod. targa: TARG03 - VERS. 05/2021

MONO NERO (Pellet)
PELLET 1,2
NERO FERRO

Code	€
TARG04	



M.T. srl
via F. Maggiori 19, 31040,
Gaviera del Montello (TV) - (IT)

Certificato N° 0476-CPR-6403

EN14471:2013 - DoP:10-CPR-WPLAST

SISTEMA PLASTICA - Sistema fumario in PPA bianco
T120 - O - P1 - W - 2 - O00 - I - E - U (con guarnizione)
T120 - O - P1 - W - 2 - O00 - I - E - U (con guarnizione)
T120 - O - H1 - W - 2 - O00 - I - E - U (con guarnizione)
T120 - O - H1 - W - 2 - O00 - I - E - U (con guarnizione)

EN14471:2013 - DoP:10-CPR-WPLAST

SISTEMA PPRIME-10 - Sistema fumario in PPA rivestito inox AISI 304
T120 - H1 - W - 2 - O00 - I - E - U (con guarnizione)
T120 - P1 - W - 2 - O00 - I - E - U (con guarnizione)
T120 - O - P1 - W - 2 - O00 - I - E - U (con guarnizione)

EN14471:2013 - DoP:12-CPR-PLACAV

SISTEMA COASSIALE PPA-INOX
T120 - O - P1 - W - 2 - O00 - I - E - U (con guarnizione)
T120 - O - P1 - W - 2 - O00 - I - E - U (con guarnizione)

Designazione EN 1443: _____

Diametro nominale della canna fumaria mm: _____

Distanza da materiale combustibile: _____ mm

Resistenza termica serie PLASTICA e COASSIALE PPA-INOX:
NON APPLICABILE

Installatore: _____

Indirizzo: _____

Data di installazione: _____

ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata
cod. targa: TARG04 - VERS. 05/2021

PLASTICA
PPINOX-10
PPRAME-10
COASSIALE PPS-INOX

Code	€
TARG05	



M.T. srl
via F. Maggiori 19, 31040,
Gaviera del Montello (TV) - (IT)

Certificato N° 0476-CPR-6401

EN1856-2:2009 - DoP:08-CPR-FLEX10

Sistema fumario "FLESSIBILE"
T200 - P1 - W - V2 - L50010 - G
T600 - N1 - W - V2 - L50010 - G

EN1856-2:2009 - DoP:09-CPR-COIFLEX

Sistema fumario "FLESSIBILE DW ISOLATO"
T200 - P1 - W - V2 - L50010 - G
T600 - N1 - W - V2 - L50010 - G

ATTENZIONE: Sistema non adatto all'utilizzo in tratti orizzontali, dove più facilmente si formano condense e dove quindi l'azione della corrosione si presenta maggiormente aggressiva. Ogni eventuale tratto orizzontale deve essere progettato usando manicotti rigidi, di spessore maggiore.

Designazione EN 1443: _____

Diametro nominale della canna fumaria mm: _____

Distanza da materiale combustibile: _____ mm

Resistenza termica "FLESSIBILE": 0,00 m² K/W

Resistenza termica "FLESSIBILE DW ISOLATO": 0,22 m² K/W

Installatore: _____

Indirizzo: _____

Data di installazione: _____

ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata
cod. targa: TARG05 - VERS. 05/2021

FLESSIBILE

Code	€
TARG06	



M.T. srl
via F. Maggiori 19, 31040,
Gaviera del Montello (TV) - (IT)

Certificato N° 0476-CPR-6402

EN1856-1:09 e EN14989-2:07 - DoP:13-CPR-COINOX

Sistema COASSIALE INOX-INOX - Acciaio INOX spess. 8,5mm
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - G30M (con guarnizione)
T600 - N1 - W - V2 - L50050 - G100 (senza guarnizione)

Certificato N° 0476-CPR-6413

EN1856-1:09 - DoP:18-CPR-MP40

Serie MONO ECO 84 - sistema mono parete spess. 8,4mm
T200 - P1 - W - V2 - L50040 - O30 (con guarnizione)
T600 - N1 - D - V2 - L50040 - G500M (senza guarniz.)

Certificato N° 0476-CPR-8075

EN1856-1:2009 - DoP:17-CPR-ISOL10

Serie DOUBLE 10 - Sistema doppia parete coibentata, sp. 10mm
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - O30M (senza guarniz.)
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - G120M (senza guarniz.)

Designazione EN 1443: _____

Diametro nominale della canna fumaria mm: _____

Distanza da materiale combustibile: _____ mm

Resistenza termica serie COASSIALE INOX-INOX: 0,59 m² K/W

Installatore: _____

Indirizzo: _____

Data di installazione: _____

ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata
cod. targa: TARG06 - VERS. 05/2021

COASSIALE INOX-INOX
MONO ECO 04
DOUBLE 10

Come compilare la targa fumi

How to fill in the chimney plate - Comment remplir la plaque des fumées - Wie die Rauchplatte zu füllen

 La compilazione della targa fumi è semplice ed intuitiva. Dopo aver installato la canna fumaria/camino/condotto/canale da fumo, l'installatore deve effettuare i relativi controlli e verifiche; dopodiché potrà fissare la placca del camino (fornita dal fabbricante assieme al prodotto) in modo visibile e nelle vicinanze della canna fumaria/camino.

La placca camino deve essere compilata dall'installatore abilitato inserendo le seguenti informazioni:

1. designazione secondo la UNI EN 1443;
2. diametro nominale;
3. distanza dai materiali combustibili, indicata in millimetri, seguita dal simbolo della freccia e della fiamma;
4. nome e indirizzo dell'installatore;
5. data d'installazione.

Le suddette informazioni devono essere riportate in modo indelebile sulla placca, con riferimento a quanto realizzato e sulla base delle indicazioni del fabbricante nel libretto istruzioni.

 *Filling in the chimney plate is simple and intuitive. After having installed the chimney system/flue/duct/connecting flue pipe, the installer must carry out the relative checks and inspections; after which he can fix the chimney plate (supplied by the manufacturer together with the product) in a visible way and near to the flue/chimney. The chimney plaque must be filled in by the qualified installer by entering the following information:*

1. designation according to the UNI EN 1443 standard;
2. nominal diameter;
3. distance from combustible materials, indicated in mm, followed by the arrow and the flame symbol;
4. name and address of the installer;
5. date of installation.

The above information must be indelibly marked on the plate, with reference to what has been achieved and on the basis of the manufacturer's indications in the instruction booklet.

 *Le remplissage de la plaque fumées est simple et intuitif. Après avoir installé le conduit de fumée/cheminée/conduit/tuyau de raccordement, l'installateur doit effectuer les contrôles et vérifications nécessaires; après il peut fixer la plaque de cheminée (fournie par le fabricant avec le produit) de manière visible et près du conduit de fumée/cheminée.*

La plaque fumées doit être remplie par l'installateur qualifié en saisissant les informations suivantes:

1. désignation selon la norme UNI EN 1443;
2. diamètre nominal;
3. distance des matériaux combustibles, indiquée en mm, suivie par les symboles de la flèche et de la flamme;
4. nom et adresse de l'installateur;
5. date de l'installation.

Les informations ci-dessus doivent être marquées de manière indélébile sur la plaque, en référence à ce qui a été réalisé et en fonction des indications du fabricant dans le livret d'instructions.

 *Das Ausfüllen der Rauchplatte ist einfach und intuitiv. Nach der Installation des Abzugs/Schornsteins/Kanals/Rauchkanals muss der Installateur durchführen, die relativen Kontrollen und Prüfungen. Danach kann er die Schornsteinplatte (vom Hersteller zusammen mit dem Produkt geliefert) sichtbar und in der Nähe des Abzugs/Schornsteins befestigen.*

Die Rauchplatte muss vom qualifizierten Installateur durch Eingabe der folgenden Informationen ausgefüllt werden:

1. Bezeichnung gemäß der Norm UNI EN 1443;
2. Nenndurchmesser;
3. Abstand zu brennbaren Materialien, angegeben in mm, gefolgt von Pfeil und Flammensymbol;
4. Name und Adresse des Installateurs;
5. Installationsdatum.

Die obigen Informationen müssen auf dem Schild unauslöschlich gekennzeichnet sein, in Bezug auf das Erreichte und basierend auf den Anweisungen des Herstellers in der Bedienungsanleitung.

 M.T. srl
via I° Maggio 19, 31040,
Gaviera del Montello (TV) - IT-
CE 0476

EN1856-2:2009 - DoP:02-CPR-MP50
Certificato N° 0476-CPR-8076

Serie MONO ECO 50 - sistema mono parete spess. 0,5mm
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXXX (con guarnizione) ☐
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - GYYY (senza guarniz.) ☐

Serie MONO ECO 60 - sistema mono parete spess. 0,6mm
T200 - P1 - W - V2 - L50060 - OXXX (con guarnizione) ☐
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GYYY (senza guarniz.) ☐

Serie MONO ECO 80 - sistema mono parete spess. 0,8mm
T200 - P1 - W - V2 - L50080 - OXXX (con guarnizione) ☐
T600 - N1 - D - V2 - L50080 - GYYY (senza guarniz.) ☐

OXXX*: O75 fino a Ø300mm compreso; O115 fino a Ø450mm compreso; O150 per Ø600mm; O300 oltre.
GYYY*: G600M fino a Ø300mm compreso; G900M fino a Ø450mm compreso; G1200M per Ø600; G2400M oltre.

Designazione EN 1443: _____
Diametro nominale della canna fumaria mm: _____
Distanza da materiale combustibile: _____ mm 
Resistenza termica serie: 0,00 m² K/W
Installatore: _____
Indirizzo: _____
Data di installazione: _____

ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata
cod. targa: TARG01 - VERS. 01/2020

 M.T. srl
via I° Maggio 19, 31040,
Gaviera del Montello (TV) - IT-
CE 0476

Certificato N° 0476-CPR-8076
EN1856-1:2009 - DoP:01-CPR-DP2550

Serie ECO 25 - Sistema doppia parete coibentaz. sp.25mm
T200 - P1 - W - V2 - L50060 - OXXX* (con guarnizione) ☐
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GYYY* (senza guarniz.) ☐

EN1856-1:2009 - DoP:07-CPR-DP2550
Serie ECO 50 - Sistema doppia parete coibentaz. sp.50mm
T200 - P1 - W - V2 - L50060 - OZZ* (con guarnizione) ☐
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GKK* (senza guarniz.) ☐

OXXX*: O10 fino a Ø300 compreso; O15 fino a Ø450 compreso; O20 sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorato.
GYYY*: G50M fino a Ø300 compreso; G75M fino a Ø450 compreso; G100M sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorato.
OZZ*: O10 fino a Ø300 compreso; O15 fino a Ø450 compreso; O20 sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorato.
GKK*: G30M fino a Ø300 compreso; G45M fino a Ø450 compreso; G60M sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorato.

Designazione EN 1443: _____
Diametro nominale della canna fumaria mm: _____
Distanza da materiale combustibile: _____ mm 
Resistenza termica serie ECO 25: 0,22 m² K/W
Resistenza termica serie ECO 50: 0,44 m² K/W
Installatore: _____
Indirizzo: _____
Data di installazione: _____

ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata
cod. targa: TARG02 - VERS. 01/2020

ORDINI - TERMINI DI CONSEGNA

Gli ordini di acquisto devono essere inoltrati alla M.T. srl per iscritto via e-mail o tramite i nostri agenti.

Eventuali variazioni agli ordini devono essere inviate sempre per iscritto (non si accettano comunicazioni telefoniche), facendo esplicito riferimento al numero d'ordine da modificare e alla data.

I termini di consegna si intendono sempre "SALVO IMPREVISTI" e sono di carattere indicativo: arresti parziali o temporanei della produzione, indisponibilità da parte dei fornitori, problematiche relative a ritardi nei trasporti o mancato ritiro della merce sono considerati IMPREVISTI. Sarà nostra cura limitare al massimo queste forme di disservizio.

Se la merce ordinata non viene ritirata entro dieci giorni dai termini di tempo concordati per l'approntamento della stessa, M.T. Srl si riserva il diritto di fatturare e spedire il materiale tramite vettore, addebitando le relative spese di spedizione.

LISTINO PREZZI

I prezzi esposti nel presente listino sono da considerarsi unitari e al netto di IVA; annullano e sostituiscono i precedenti in vigore, con decorrenza dal 01/01/2024. La M.T. srl si riserva di apportare variazioni al listino in qualsiasi momento e senza preavviso, salvo la comunicazione della variazione stessa.

COSTO PEZZI SPECIALI

Per gli articoli non presenti a listino, prodotti su specifica richiesta del cliente, è necessaria la realizzazione di un disegno tecnico esecutivo e di un preventivo di spesa: una volta approvati dal cliente saranno vincolanti per il ritiro dei pezzi speciali stessi. In caso di ordini con pezzi speciali o che richiedono lavorazioni particolari, M.T. srl si riserva il diritto di richiedere al cliente una percentuale dell'importo totale dell'ordine a titolo di acconto confermativo, in anticipo e prima dell'avvio della produzione.

RECLAMI / NON CONFORMITÀ

Contestazioni e reclami in genere devono essere fatti per iscritto entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento della merce; oltre tale termine, la M.T. srl ritiene decaduta la propria responsabilità.

In caso di merce mancante o danneggiata, è obbligo del ricevente riportare le debite annotazioni sul documento di trasporto che ha accompagnato la merce e comunicarle alla Direzione Commerciale della M.T. srl, sempre entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento del materiale. L'azienda si riserva poi di valutare ogni singolo caso e di prendere le opportune decisioni.

RESI MATERIALE

La M.T. srl non accetta resi se non espressamente autorizzati. Il materiale oggetto di reso deve aver mantenuto tutte le caratteristiche di "vendibilità"; il prodotto deve essere integro all'interno del proprio imballo, anch'esso integro, e deve essere accompagnato dal documento di trasporto contenente tutti i riferimenti ai vari documenti di vendita (DDT e FT).

Il reso accreditato sarà pari al 85% del suo valore in acquisto; l'onere e il rischio del trasporto saranno a carico del cedente.

Resi effettuati dopo tre mesi dalla consegna non saranno presi in considerazione.

GARANZIA SUL PRODOTTO

La M.T. srl garantisce la qualità dei propri prodotti per 24 mesi dalla data di consegna per difetti di non conformità; risponde invece per la durata di 10 anni dalla data di consegna per quanto riguarda l'efficienza dei sistemi fumari, purché la corretta installazione dei prodotti sia dimostrabile.

La M.T. srl NON garantisce i propri prodotti per danni provocati da sostanze nocive corrosive presenti nell'ambiente (vedi tabella valori di corrosione a pag. 14) e/o per errata installazione.

La M.T. srl si riserva in qualsiasi momento e senza alcun preavviso di apportare modifiche tecniche e di fabbricazione sui propri prodotti, fatta salva la comunicazione della modifica stessa.

MATERIALE IN VISIONE

La merce spedita in conto visione deve essere resa entro il termine massimo di 12 (dodici) mesi. Il documento di reso deve riportare i riferimenti del numero di DDT e data della fornitura di M.T. srl. Il trasporto per il reso da conto visione è a carico del cessionario. Superato il termine di 12 mesi, la M.T. srl emetterà al cliente regolare fattura di vendita relativa alla merce spedita in conto visione.

PAGAMENTI / INSOLUTI

I pagamenti ammessi sono: contanti, bonifici bancari (solo per i clienti del mercato estero) e ricevute bancarie. Il mancato o ritardato pagamento da parte dell'acquirente comporta un addebito delle spese bancarie e degli interessi maturati al tasso di interesse in vigore alla data di scadenza del pagamento. Contributo pari ad € 10,00 + IVA per la gestione delle pratiche degli insoluti.

FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia è competente l'autorità giudiziaria del Foro di Treviso.

ORDERS - DELIVERY TERMS

Purchase orders must be forwarded to M.T. srl in writing by e-mail or through our agents.

Any changes to orders must always be sent in writing (telephone communications are not accepted), making explicit reference to the order number to be changed and to the date.

The delivery terms are always intended "EXCEPT FOR UNEXPECTED" and are indi-

cative: partial or temporary stops of production, unavailability by suppliers, problems relating to delays in transport or failure to collect the goods are considered UNEXPECTED. We will take care to limit these forms of disservice as much as possible.

If the ordered goods are not collected within ten days of the agreed time limit for the preparation of the same, M.T. srl reserves the right to invoice and ship the material by carrier, charging the relative shipping costs.

PRICE LIST

The prices shown in this price list are to be considered unitary and net of VAT; they cancel and replace the previous ones in force, with effect from 1st January 2024.

M.T. srl reserves the right to make changes to the price list at any time and without notice, except for the communication of the change itself.

PRICE FOR SPECIAL ITEMS

For items which are not present in this price list, and which are produced on specific customer's request, it is necessary to create an executive technical drawing and a cost estimate: once approved by the customer, they will be binding for the collection of the special pieces themselves. In case of orders with special pieces or that require special processing, M.T. srl reserves the right to ask the customer for a percentage on the total amount of the order as a confirmatory deposit, in advance and before the start of production.

COMPLAINTS / NON-CONFORMITY

Complaints and grievances in general must be made in writing within SEVEN DAYS from the date of receipt of the goods; beyond this deadline, M.T. srl deems its responsibility lapsed.

In the event of missing or damaged goods, the recipient is obliged to make the necessary notes on the transport document/delivery note that accompanied the goods and communicate them to the Sales Dept. of M.T. srl, always within SEVEN DAYS from the date of goods receipt. The company then reserves the right to evaluate each individual case and make the appropriate decisions.

MATERIAL RETURNS

M.T. srl does not accept returns unless expressly authorized. The returned material must have maintained all its characteristics of "saleability"; the product must be intact inside its packaging, also intact, and must be accompanied by the transport document/delivery note containing all references to the various sales documents (Delivery Note and Invoice).

The credited return will be equal to 85% of its purchase value; the cost and risk of transport will be borne by the customer.

Returns made after three months from delivery will not be considered.

PRODUCT WARRANTY

M.T. srl guarantees the quality of its products for 24 months from the delivery date for non-conformity defects; instead, it responds for a period of 10 years from the date of delivery as regards the efficiency of the flue systems, provided that the correct installation of the products can be demonstrated.

M.T. srl DOES NOT guarantee its products for damage caused by harmful corrosive substances present in the environment (see table of corrosion values on page 14) and/or for incorrect installation.

M.T. srl reserves the right to make technical and manufacturing changes to its products at any time and without notice, without prejudice to the communication of the change itself.

MATERIAL SENT ON CONSIGNMENT FOR VISION

The goods sent on consignment must be returned within the maximum term of 12 (twelve) months. The return document must contain the references of the Delivery Note number and the date of the supply of M.T. srl. The transport for the return from consignment is borne by the customer. After the 12-month deadline, M.T. srl will issue to the customer a regular sales invoice relating to the goods sent on consignment.

PAYMENTS / UNPAID INVOICES

Accepted payments are: cash, bank swift transfers (only for customers of the foreign market) and bank receipts. Failure or delayed payment by the buyer involves a charge of bank charges and accrued interest at the interest rate in effect on the payment due date.

Contribution of € 10.00 + VAT for the management of unpaid practices.

JURISDICTION

For any dispute, the judicial authority of the Court of Treviso - Italy is competent.

COMMANDES - CONDITIONS DE LIVRAISON

Les bons de commande doivent être transmis à M.T. srl par écrit par e-mail ou par nos agents.

Toute modification des commandes doit toujours être envoyée par écrit (les communications téléphoniques ne sont pas acceptées), en faisant explicitement référence au numéro de commande à modifier et à la date.

Les délais de livraison sont toujours prévus "SAUF INATTENDU" et sont indicatifs: arrêts partiels ou temporaires de la production, indisponibilité des fournisseurs, problèmes liés aux retards de transport ou à la non-collecte des marchandises sont considérés comme INATTENDUS. Nous veillerons à limiter au maximum ces formes de mauvais service.

Si les marchandises commandées ne sont pas enlevées dans les dix jours suivant le délai convenu pour leur préparation, M.T. Srl se réserve le droit de facturer et d'expédier le matériel par transporteur, en facturant les frais d'expédition relatifs.

TARIF

Les prix indiqués dans cette liste de prix doivent être considérés comme unitaires et

hors TVA; ils annulent et remplacent les précédents en vigueur, avec effet à partir du 1er Janvier 2024.

Le M.T. srl se réserve le droit d'apporter des modifications à la liste de prix à tout moment et sans préavis, à l'exception de la communication du changement lui-même.

PRIX DES PIÈCES SPÉCIALES

Pour les articles non présents dans la liste de prix, produits sur demande spécifique du client, il est nécessaire de créer un dessin technique exécutif et un devis: une fois approuvés par le client, ils seront contraignants pour la collecte des pièces spéciales. En cas de commandes avec des pièces spéciales ou nécessitant un traitement spécial, M.T. srl se réserve le droit de demander au client un pourcentage du montant total de la commande à titre d'acompte de confirmation, à l'avance et avant le début de la production.

PLAINTES / NON-CONFORMITÉ

Les réclamations et plaintes en général doivent être faites par écrit dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception de la marchandise; au-delà de ce délai, M.T. srl juge sa responsabilité caduque.

En cas de marchandise manquante ou endommagée, le destinataire est tenu de prendre les notes nécessaires sur le document de transport/bon de livraison qui accompagnait la marchandise et de les communiquer à la Direction commerciale de M.T. srl, toujours dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception du matériel. L'entreprise se réserve alors le droit d'évaluer chaque cas individuel et de prendre les décisions appropriées.

RETOURS DE MATÉRIEL

M.T. srl n'accepte pas les retours sauf autorisation expresse. Le matériel retourné doit avoir conservé toutes les caractéristiques de "vendabilité"; le produit doit être intact à l'intérieur de son emballage, également intact lui aussi, et doit être accompagné par le document de transport/bon de livraison contenant toutes les références aux différents documents de vente (Bon de Livraison et Facture).

Le retour crédité sera égal à 85% de sa valeur d'achat; le coût et les risques du transport seront à la charge du cédant.

Les retours effectués après trois mois de la livraison ne seront pas pris en compte.

GARANTIE DU PRODUIT

M.T. srl garantit la qualité de ses produits pendant 24 mois à compter de la date de livraison pour les défauts de non-conformité; au contraire, il répond pendant une période de 10 ans à compter de la date de livraison en ce qui concerne l'efficacité des systèmes de cheminée, à condition que l'installation correcte des produits soit démontrable.

M.T. srl NE GARANTIT PAS ses produits pour les dommages causés par des substances corrosives nocives présentes dans l'environnement (voir tableau des valeurs de corrosion à la page 14) et/ou pour une installation incorrecte.

M.T. srl se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et de fabrication à ses produits à tout moment et sans préavis, sans préjudice de la communication du changement lui-même.

MATÉRIEL EN CONSIGNATION POUR VISION

Les marchandises expédiées en consignation doivent être retournées dans le délai maximum de 12 (douze) mois. Le document de retour doit contenir les références du numéro du Bon de Livraison et la date de la fourniture de M.T. srl. Le transport pour le retour de la marchandise en consignation est à la charge du cessionnaire. Après le délai de 12 mois, M.T. srl émettra au client une facture de vente régulière relative aux marchandises expédiées en consignation.

PAIEMENTS / NON PAYÉS

Les paiements acceptés sont: espèces, virements bancaires (uniquement pour les clients du marché étranger) et reçus bancaires. Le défaut ou le retard de paiement par l'acheteur entraîne des frais bancaires et des intérêts courus au taux d'intérêt en vigueur à la date d'échéance du paiement.

Contribution de 10,00 € + TVA pour la gestion des cabinets impayés.

JURIDICTION

L'autorité judiciaire du tribunal de Trévise - Italie est compétente pour tout litige.

den. Sobald sie vom Kunden genehmigt wurden, sind sie für die Abholung der Sonderstücke verbindlich. Bei Bestellungen mit Sonderteilen oder Sonderanfertigungen ist M.T. srl behält sich das Recht vor, den Kunden vor und vor Produktionsbeginn um einen Prozentsatz des Gesamtbestellbetrags als Anzahlung zu bitten.

BESCHWERDEN / NICHTKONFORMITÄT

Reklamationen und Reklamationen im Allgemeinen müssen innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum des Wareneingangs schriftlich erfolgen; nach Ablauf dieser Frist hat M.T. srl hält seine Verantwortung für hinfällig.

Bei fehlenden oder beschädigten Waren ist der Empfänger verpflichtet, auf dem der Ware beigefügten Transportdokument/Lieferschein die erforderlichen Notizen zu machen und diese der kaufmännischen Leitung von M.T. srl, immer innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum des Eingangs des Materials. Das Unternehmen behält sich dann das Recht vor, jeden Einzelfall zu bewerten und die entsprechenden Entscheidungen zu treffen.

MATERIALRÜCKGABE

M.T. srl akzeptiert keine Rücksendungen, es sei denn, dies wurde ausdrücklich genehmigt. Das zurückgegebene Material muss alle Merkmale der "Verkaufbarkeit" beibehalten haben; Das Produkt muss in seiner Verpackung intakt sein, die Verpackung muss auch intakt sein, und muss von dem Transportdokument/Lieferschein begleitet sein, das alle Verweise auf die verschiedenen Verkaufs Dokumente (Lieferschein und Rechnung) enthält.

Die gutgeschriebene Rendite entspricht 85% des Kaufwerts. Die Kosten und das Risiko des Transports trägt der Verkäufer.

Rücksendungen nach drei Monaten Lieferung werden nicht berücksichtigt.

PRODUKTGARANTIE

M.T. srl garantiert die Qualität seiner Produkte für 24 Monate ab Lieferdatum für Mängel; Stattdessen wird für einen Zeitraum von 10 Jahren ab dem Datum der Lieferung auf die Effizienz der Abgassysteme reagiert, sofern die korrekte Installation der Produkte nachweisbar ist.

M.T. srl garantiert NICHT, dass seine Produkte durch schädliche ätzende Stoffe in der Umwelt beschädigt werden (siehe Tabelle der Korrosionswerte auf Seite 14) und/oder für eine fehlerhafte Installation.

M.T. srl behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung technische und fertigungstechnische Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen, unbeschadet der Mitteilung der Änderung selbst.

MATERIAL ZUM BETRACHTEN

Die per Sendung versandte Ware muss innerhalb der maximalen Laufzeit von 12 (zwölf) Monaten zurückgesandt werden. Das Rücksendeformular muss die Referenzen der Lieferschein-Nummer und das Datum der Lieferung von M.T. srl. Der Transport für die Rücksendung aus der Sendung wird dem Erwerber in Rechnung gestellt. Nach Ablauf der 12-Monats-Frist hat M.T. srl stellt dem Kunden eine regelmäßige Verkaufsrechnung über die per Sendung versendeten Waren aus.

ZAHLUNGEN / AUSSTEHENDE ZAHLUNGEN

Akzeptierte Zahlungen sind: Bargeld, Banküberweisungen (nur für Kunden auf dem ausländischen Markt) und Bankbelege. Bei Nichterfüllung oder verspäteter Zahlung durch den Käufer werden Bankgebühren und aufgelaufene Zinsen in Höhe des am Fälligkeitstag gültigen Zinssatzes berechnet.

Beitrag von 10,00 € + MwSt. für die Verwaltung unbezahlter Praktiken.

ZUSTÄNDIGKEIT

Die Justizbehörde des Gerichtshofs von Treviso - Italien ist für alle Streitigkeiten zuständig.

BESTELLUNGEN - LIEFERBEDINGUNGEN

Bestellungen müssen an M.T. srl schriftlich per E-Mail oder über unsere Vertreter.

Änderungen an Bestellungen müssen immer schriftlich erfolgen (telefonische Mitteilungen werden nicht akzeptiert), wobei ausdrücklich auf die zu ändernde Bestellnummer und das Datum Bezug zu nehmen ist.

Die Lieferbedingungen sind immer als "AUSSER UNERWARTET" gedacht und sind indikativ: Teil- oder vorübergehende Produktionsstopps, Nichtverfügbarkeit durch Lieferanten, Probleme im Zusammenhang mit Transportverzögerungen oder Nichtabholung der Waren gelten als UNERWARTET. Wir werden darauf achten, diese Formen des schlechten Dienstes auf das Maximum zu beschränken.

Wenn die bestellte Ware nicht innerhalb von zehn Tagen nach der vereinbarten Frist für deren Herstellung abgeholt wird, kann M.T. Srl behält sich das Recht vor, das Material per Spedition in Rechnung zu stellen und zu versenden, wobei die entsprechenden Versandkosten berechnet werden.

PREISLISTE

Die in dieser Preisliste angegebenen Preise gelten als einheitlich und abzüglich Mehrwertsteuer; stornieren und ersetzen Sie die bisherigen mit Wirkung von 1. Januar 2024.

M.T. srl behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an der Preisliste vorzunehmen, mit Ausnahme der Mitteilung der Änderung selbst.

KOSTEN FÜR SONDERSTÜCKE

Für Artikel, die nicht in der Preisliste enthalten sind und auf Kundenwunsch erstellt wurden, müssen eine technische Zeichnung und ein Kostenvoranschlag erstellt werden.

M.T. Srl

Via I° Maggio, 19 Z.I.
31040 Giavera del Montello (Treviso) - Italia
Tel.: +39 (0)422 870215 - Fax: +39 (0)422 870240
info@mtcamini.it
www.mtcamini.it

● Deposito di zona - Area warehouse
Dépôt de zone - Zone Lagerung

Ordini e spedizioni
Orders and logistic
Commandes et expéditions
Bestellungen und Lieferungen
mattia@mtcamini.com

Ufficio produzione
Technical dept.
Bureau technique
Technisches Büro
produzione@mtcamini.com

Uff. Commerciale Italia
commerciale@mtcamini.com

Uff. Commerciale Estero
Export dept.
Service export
Exportverkaufsabteilung
maurizio@mtcamini.com
export@mtcamini.com

Controllo qualità e acquisti
Quality control and purchases
Contrôle qualité et achats
Qualitätsprüfung und Einkauf
michele@mtcamini.com

Amministrazione
Book-keeping dept.
Service comptabilité
Buchhaltungsabteilung
sara@mtcamini.com
amministrazione@mtcamini.it





METAL TECH - ECO TECH

M.T. S.r.l - Via I° Maggio, 19 Z.I. - 31040 Giavera del Montello (Treviso) - Italia
Tel.: +39 (0)422 870215 - Fax: +39 (0)422 870240

info@mtcamini.it - www.mtcamini.it